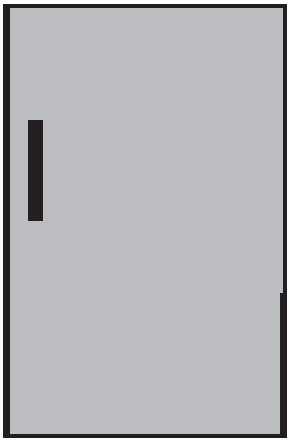
Šaldytuvas

Vartotojo vadovas



Chladnička
Používateľská príručka

Холодильник
Руководство пользователя

Frigorífico
Manual do Utilizador

BU 1200 HCA

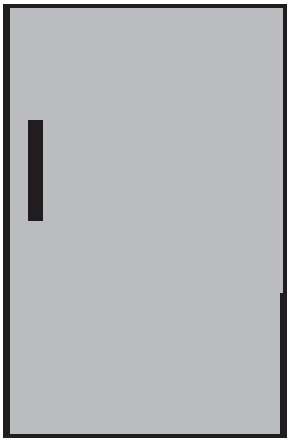
BU 1201

LT | SK | RU | PT |

beko

Šaldytuvas

Vartotojo vadovas



LT

Pirmiausia įdėmiai perskaitykite šį vadovą!

Gerbiamas pirkėjau,

Mes tikimės, kad mūsų gaminys, kuris buvo sukurtas moderniose gamyklose ir kruopščiai patikrintas pagal griežtus kokybės kontrolės reikalavimus, veiksmingai ir ilgai jums tarnaus.

Todėl mes rekomenduojame jums prieš naudojimą atidžiai perskaityti visą šio gaminio vartotojo vadovą ir išsaugoti jį, kad galėtumėte pasinaudoti juo ateityje.

Šis vadovas

- Padės jums greitai ir saugiai naudoti šį buitinį prietaisą.
- Prieš sumontuodami ir pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite šį vadovą.
- Vadovaukitės nurodymais, ypač nurodymais dėl saugos.
- Laikykite šį vadovą lengvai pasiekiamoje vietoje, nes juo dar gali tekti pasinaudoti.
- Taip pat perskaitykite ir kitus su šiuo gaminiu pateiktus dokumentus.

Atkreipkite dėmesį, kad šis vadovas gali galioti ir kitiems modeliams.

Ženklai ir jų aprašymas

Šioje naudojimo instrukcijoje panaudoti tokie ženklai:

ⓘ	Svarbi informacija arba naudingi patarimai dėl naudojimo.
⚠	Įspėjimas dėl sveikatai pavojingų arba žalos turtui galinčių padaryti sąlygų.
⚠	Įspėjimas dėl elektros įtampos.

TURINYS

1 Šaldytuvas 4

2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos 5

Naudojimo paskirtis.....5
Bendrieji saugos reikalavimai.....5
Gaminiams su vandens dalytuvu;.....10
Vaikų sauga.....10
WEEE Direktyvos ir senų gaminių išmetimo taisyklių atitiktis: 10
RoHS direktyvos atitiktis:.....11
Informacija apie pakuotę.....11
HC įspėjimas 11
Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R600a: 11
Nepaisykite šio įspėjimo, jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R134a. 11
Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos 11
Šaldytuvo montavimas po stalviršiu ir kojelių reguliavimas.....12

3 Įrengimas 13

Į ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą 13
Prieš pradedant naudoti šaldytuvą .13
Elektros prijungimas 13
Pakuotės išmetimas.....14
Seno šaldytuvo išmetimas 14
Pastatymas ir instaliacija 14

4 Paruošimas 15

5 Šaldytuvo eksploatavimas 16

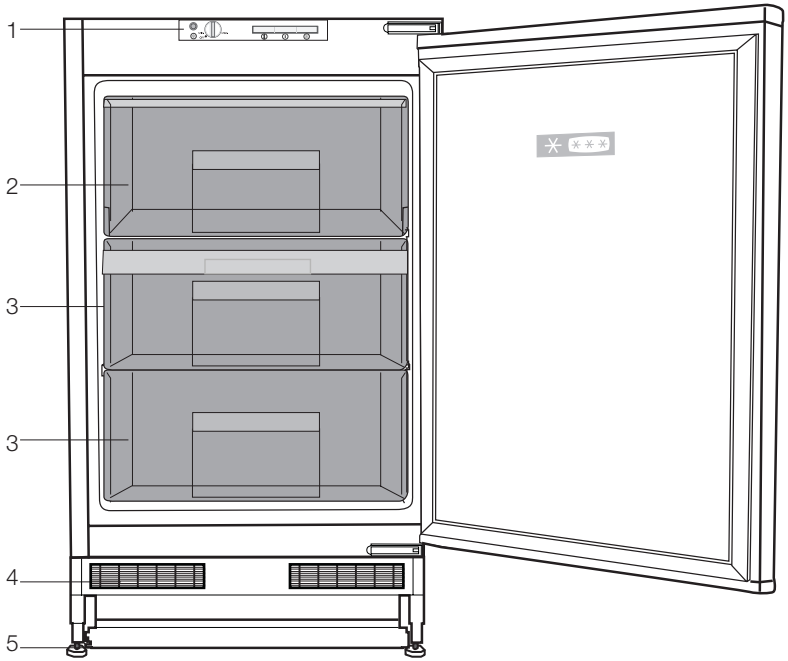
Temperatūros nustatymo mygtukas 16
Šaldytų maisto produktų laikymas...16
Atšildymas.....16
Šviesos indikatoriai ir valdymo skydas 17

6 Techninė priežiūra ir valymas 18

Plastikinių paviršių apsauga 18

7 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai 19

1 Šaldytuvas



1. Valdymo skydas
2. Greito užšaldymo kamera
3. Šaldytų maisto produktų laikymo skyrius
4. Ventiliacijos dangtis
5. Reguliavimo kojelės

ⓘ Šiame eksploatavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.

2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos

Prašome atidžiai perskaityti toliau pateiktą informaciją. Nepaisant šios informacijos, galima susižaloti arba padaryti žalos turtui. Tuomet nebegalios jokia garantija ir gamintojo įsipareigojimai.

Jūsų įsigytas prietaisas numatytas naudoti 10 metų. Šiuo laikotarpiu gamintojas įsipareigoja tiekti visas šiam prietaisui reikalingas atsargines dalis, kad prietaisas veiktų taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.

Naudojimo paskirtis

Šis gaminys skirtas naudoti

- patalpose ir uždarose vietose, pavyzdžiui, namuose;
- uždaroje darbo aplinkoje, pavyzdžiui, parduotuvėse ir biuruose;
- uždarose apgyvendinimo vietose, pavyzdžiui, ūkininkų gyvenamuosiuose namuose, viešbučiuose, pensionuose.

• Šio gaminio negalima naudoti lauke.

Bendrieji saugos reikalavimai

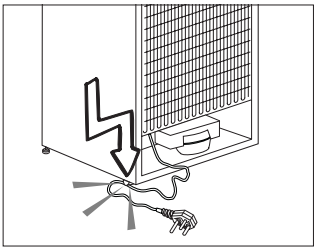
- Kai šį gaminį norėsite išmesti arba atiduoti į metalo laužą, rekomenduojama pasikonsultuoti su įgaliotomis tarnybomis ir institucijomis, kad sužinotumėte reikiamą informaciją.
- Jei kyla klausimų apie šaldytuvą arba atsiranda problemų, pasikonsultuokite su įgaliotais aptarnavimo specialistais. Šaldytuvo neardykite ir niekam neleiskite to daryti; tai galima daryti tik apie tai pranešus įgaliotiems aptarnavimo specialistams.
- Gaminiams su šaldiklio kamera; Ledų ir ledo kubelių nevalgykite vos juos išėmę į šaldiklio

kameros! (Galite nušalti burną.)

- Gaminiams su šaldiklio kamera; į šaldiklio kamerą nedėkite butelių ir skardinių su gėrimais. jie gali sprogti.
- Užšaldytų maisto produktų nelieskite rankomis – jie gali prilipti prie rankų.
- Prieš valydami arba atšildydami šaldytuvą, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Šaldytuvui valyti ir šerkšnui šalinti negalima naudoti garų ir garinių valomųjų medžiagų. Garai gali pasiekti elektrines dalis ir sukelti trumpą jungimą arba elektros smūgį.
- Šaldytuvo dalių, pavyzdžiui, nuo spyrio apsaugančios plokštės arba durelių, nenaudokite kaip atramos ar laiptelio.
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros prietaisų.
- Žiūrėkite, kad gręžimo ar pjovimo įrankiais nepažeistumėte dalių, kuriose cirkuliuoja aušinamasis skystis. Iš pradurtų garintuvo dujų kanalų, vamzdžių ilgintuvų arba paviršiaus dangų ištryškęs aušinamasis skystis gali suerzinti odą ir pažeisti akis.
- Jokiomis medžiagomis neuždenkite ir neužkimškite šaldytuvo ventiliacinių angų.
- Elektrinius prietaisus privalo taisyti tik įgaliotieji asmenys. Jei remontą vykdys nekompetentingi asmenys, naudotojui gali kilti pavojus.
- Įvykus trikčiai, taip pat techninės priežiūros arba remonto metu šaldytuvui atjunkite elektros maitinimą – arba išsukite atitinkamą saugiklį, arba ištraukite prietaiso laido kištuką.
- Netraukite laikydami už laido – traukite laikydami už kištuko.

- Pasirūpinkite, kad stiprūs alkoholiniai gėrimai būtų pastatyti vertikalioje padėtyje su užsuktu dangteliu .
- Šaldytuve niekada nelaikykite flakonų su degiomis ir sprogiomis medžiagomis.
- Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- Šis buitinis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fiziniais, jutimo ar protiniais sutrikimais arba asmenims, kurie turi nepakankamai patirties ir žinių naudoti šį prietaisą, nebent juos tinkamai prižiūrėtų (arba nurodytų, kaip naudoti šį buitinį prietaisą) už jų saugą atsakingas asmuo.
- Nenaudokite sugedusio šaldytuvo. Jeigu dėl ko nors nerimaujate, pasikonsultuokite su techninio aptarnavimo specialistais.
- Šaldytuvo elektros sauga garantuojama tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta įžeminimo sistema atitinka standartus.
- Gaminį statyti vietoje, neapsaugotoje nuo lietaus, sniego, saulės ir vėjo, pavojinga elektros saugos požiūriu.
- Jeigu maitinimo kabelis būtų pažeistas, susisiekite su įgaliotuoju techninio aptarnavimo centru, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įrengimo metu draudžiama šaldytuvo maitinimo laido kištuką įkišti į sieninį lizdą – galite žūti arba patirti rimtą traumą.
- Šis šaldytuvas skirtas tik maisto produktams laikyti. Prietaiso negalima naudoti kitai paskirčiai.

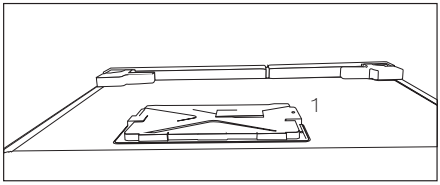
- Etiketė, kurioje nurodomi techniniai gaminio duomenys, pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.
- Niekada nejunkite šio šaldytuvo į elektros energijos taupymo sistemas; jos gali sugadinti šaldytuvą.
- Jeigu šaldytuve įrengta mėlyna kontrolinė lemputė, ilgai nežiūrėkite į mėlyną šviesą plika akimi arba pro optinius prietaisus.
- Jeigu naudojate rankiniu būdu valdomą šaldytuvą, nutrūkus elektros tiekimui, prieš vėl jį įjungdami, palaukite bent 5 minutes.
- Atidavus šį gaminį kitiems, naujam gaminio savininkui reikia atiduoti ir šią naudojimo instrukciją.
- Gabendami šaldytuvą, stenkitės nepažeisti maitinimo kabelio. Sulenktas kabelis gali sukelti gaisrą. Ant maitinimo kabelio niekada nestatykite sunkių daiktų. Jungdami gaminį į maitinimo tinklą, nelieskite kištuko drėgnomis rankomis.

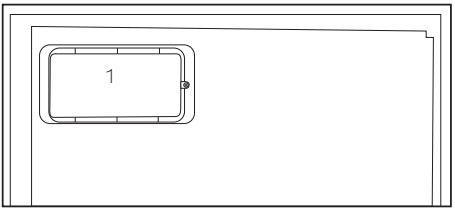


- Nejunkite šaldytuvo, jeigu sieninis lizdas yra atsilaisvinęs.
- Saugumo sumetimais nepukškite vandens tiesiai ant vidinių arba išorinių šio gaminio dalių.
- Nepurkškite šalia šaldytuvo degių medžiagų, pavyzdžiui, propano dujų ir pan., nes kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- Nestatykite ant šaldytuvo indų su vandeniu, nes gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
- Neprikraukite į šaldytuvą per daug maisto produktų.

Pridėjus per daug maisto produktų, atidarant arba uždarant šaldytuvo duris, jie gali iškristi ir sužeisti. Niekada nestatykite ant šaldytuvo daiktų, nes atidarius arba uždarius šaldytuvo dureles, jie gali nukristi.

- Šaldytuve negalima laikyti medžiagų, kurioms saugoti reikia tikslios temperatūros, pavyzdžiui, vakcinų, temperatūrai jautrių vaistų, mokslinių tyrimų medžiagų ir pan.
- Jeigu šaldytuvo ilgai nenaudojate, būtinai atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Dėl galimo maitinimo kabelio pažeidimo gali kilti gaisras.
- Elektros kištuką reikia reguliariai nuvalyti, kitaip jis gali sukelti gaisrą.
- Elektros kištuką reikia reguliariai valyti sausu skudurėliu, kitaip gali kilti gaisras.
- Jeigu reguliuojamos kojelės netvirtai remsis į grindis, šaldytuvas gali judėti. Pareguliuokite reguliuojamas kojeles, kad jos tinkamai remtųsi į grindis ir šaldytuvas nejudėtų.
- Nešdami šaldytuvą, nelaikykite jo už durų rankenos. Kitaip ji gali nulūžti.
- Jeigu šį gaminį reikia statyti prie kito šaldytuvo arba šaldiklio, tarp prietaisų būtina palikti bent 8 cm tarpą. Kitaip gretimos šoninės sienelės gali pradėti rasoti.
- Niekuomet nenaudokite gaminio, jei gaminio viršuje arba galinėje pusėje esantis skyrius su elektroninėmis spausdintinėmis plokštėmis viduje yra atidarytas (elektroninių spausdintinių plokščių dangtis) (1).





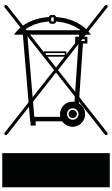
Gaminiams su vandens dalytuvu;

- Slėgis šalto vandens įvade neturi viršyti 90 psi (6,2 bar). Jei slėgis jūsų vandens sistemoje viršija 80 psi (5,5 bar), joje turi būti sumontuotas slėgio ribojimo vožtuvas. Jei nežinote, kaip patikrinti vandens slėgį, kreipkitės į santechnikos specialistą.
- Jeigu jūsų vandentiekio sistemoje kyla hidraulinių smūgių pavojus, visada privalote naudoti apsaugos nuo hidraulinių smūgių įrangą. Pasitarkite su santechnikos specialistu, jeigu nesate užtikrinti, kad jūsų vandentiekio sistemoje nėra hidraulinių smūgių pavojaus.
- Negalima montuoti karšto vandens įvade. Saugokite žarnas nuo užšalimo. Darbinė vandens temperatūra turi būti nuo 33 °F (0,6 °C) iki 100 °F (38 °C).
- Naudokite tik geriamąjį vandenį.

Vaikų sauga

- Jeigu durelės rakinamos spyna, laikykite raktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Privaloma prižiūrėti mažus vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

WEEE Direktyvos ir senų gaminių išmetimo taisyklių atitiktis:



Šis gaminys atitinka ES WEEE Direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys paženklintas elektros ir elektroninės įrangos klasifikavimo (WEEE) ženklu.

Šis gaminys pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti ir pakartotinai panaudoti. Pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį į surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Surinkimo punktų adresus sužinosite vietos savivaldybėje.

RoHS direktyvos atitiktis:

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS Direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra šioje Direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

Informacija apie pakuotę

Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis arba kitomis šiukšlėmis. Išmeskite pakavimo medžiagas į tam skirtą vietos atliekų surinkimo punktą.

HC įspėjimas

Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R600a:

Šios dujos lengvai užsiliepsnoja. Todėl būkite atsargūs, kad eksploatavimo ir transportavimo metu nepažeistumėte aušinimo sistemos ir vamzdžių. Pažeidimo atveju, saugokite gaminį nuo galimų liepsnos šaltinių, nuo kurių gaminys galėtų užsidegti, ir vėdinkite patalpą, kurioje stovi šis prietaisas.

Nepaisykite šio įspėjimo, jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R134a.

Gaminyje naudojamų dujų rūšis nurodyta techninių gaminio duomenų etiketėje, kuri yra pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.

Niekuomet nedeginkite šio buitinio prietaiso.

Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos

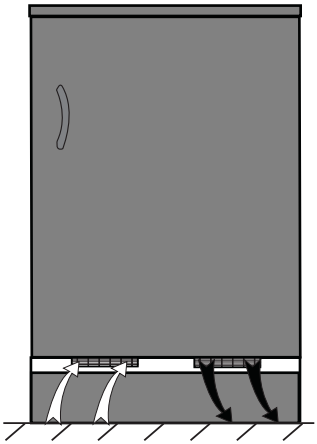
- Nelaikykite šaldytuvo durelių atidarytų ilgą laiką.
- Į šaldytuvą nedėkite karšo maisto arba gėrimų.
- Į šaldytuvą nedėkite pernelyg daug maisto produktų, kad nebūtų kliudoma viduje cirkuliuoti orui.
- Šaldytuvo nestatykite vietoje, kur šviečia tiesioginiai saulės spinduliai arba arti šilumą skleidžiančių prietaisų, pavyzdžiui, orkaičių, indaplovių arba radiatorių.
- Maisto produktus laikykite uždaruose induose.
- Gaminiuose su šaldymo kamera; išėmę šaldiklio lentyną arba stalčių, šaldiklio kameroje galite laikyti maksimalų produktų kiekį. Paskelbtosios šaldytuvo energijos sąnaudos nustatytos išėmus šaldiklio kameros lentyną arba ištraukus stalčių ir sudėjus maksimalų leistiną produktų kiekį. Ant lentynos arba stalčiuje galima saugiai laikyti užšaldyti skirtus produktus, atsižvelgiant į jų formą ir dydį.
- Atšildant šaldytus maisto produktus šaldytuvo skyriuje, bus ir taupoma energija, ir išsaugoma maisto kokybė.

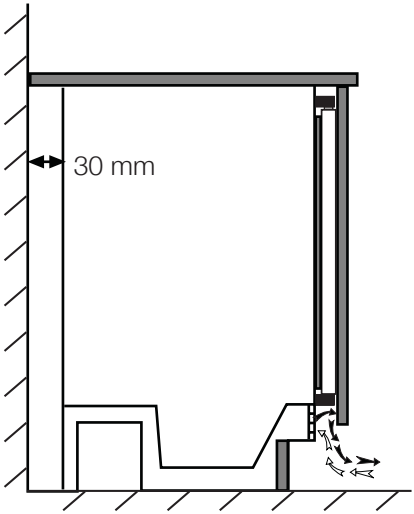
Šaldytuvo montavimas po stalviršiu ir kojelių reguliavimas

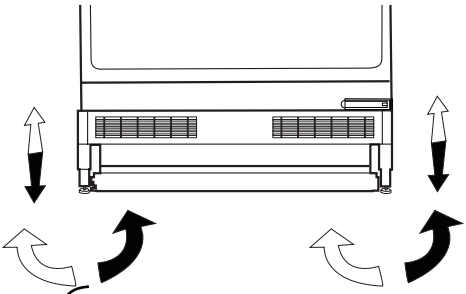
Montuojant šaldytuvą, tarp jo ir sienos turi būti paliekamas bent 30 cm tarpas (žr. pav.).

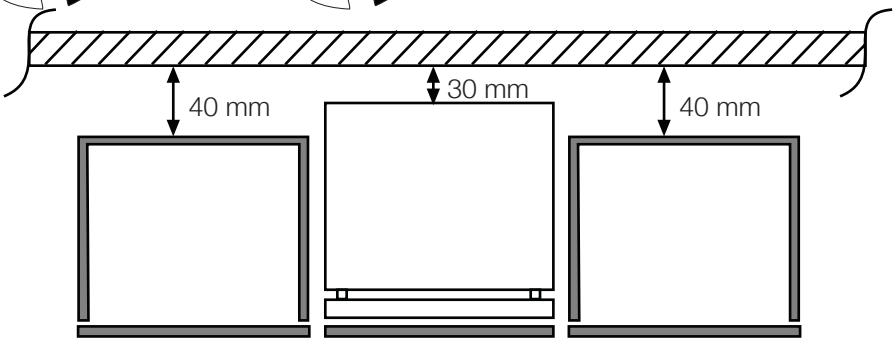
Patikrinkite, ar oro cirkuliacijos kanalų niekas neuždengia, nes priešingu atveju nukentės šaldytuvo eksploatacinės savybės. (140 cm2)

Jei šaldytuvas stovi nelygiai; galite išlyginti šaldytuvą, pasukdami priekines kojeles, kaip pavaizduota paveikslėlyje. Šaldytuvo kampą galite nuleisti, pasukdami kojelę juodos rodyklės kryptimi, o pakelti – kojelę pasukdami priešinga kryptimi. Jei jums kažkas padės šiek tiek kilstelėdami šaldytuvą, pasukti kojelę bus daug lengviau.









⚠ Prašom atkreipti dėmesį, kad gamintojas neprisiima atsakomybės, jei bus nepaisoma šiame eksploatavimo vadove pateiktos informacijos.

Į ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą

1. Prieš šaldytuvą transportuojant, jį reikia ištuštinti ir išvalyti.
2. Prieš šaldytuvą supakuojant, jame esančias lentynas, papildomas dalis, daržovių dėtuvę ir kt. būtina sutvirtinti lipnia juosta, kad šios dalys nesikratytų.
3. Pakuotės medžiagas būtina sutvirtinti storomis juostomis ir tvirtomis virvėmis; būtina paisyti ant pakuotės pateiktų transportavimo instrukcijų.

Atminkite...

Visų medžiagų perdirbimas turi didelės įtakos tausojant gamtos ir mūsų šalies išteklius.

Jei pakavimo medžiagas norite atiduoti perdirbti, kreipkitės į aplinkosaugos institucijas arba vietos valdžios įstaigas, kur jums bus suteikta daugiau informacijos.

Prieš pradedant naudoti šaldytuvą

Prieš pradėdami naudoti buitinį prietaisą, patikrinkite, ar:

1. Šaldytuvo vidus yra sausas, o galinėje dalyje oras laisvai cirkuliuoja?
2. Galite sumontuoti 2 plastikinius pleištus, kaip parodyta paveikslėlyje. Platsmasiniai pleištai užtikrins, kad šaldytuvas būtų pastatytas tinkamu atstumu nuo sienos, ir už jo galėtų laisvai cirkuliuoti oras. (Pateiktas paveikslėlis tėra pavyzdys, kuris nebūtinai tiksliai atitinka jūsų įsigyta gaminį.)
3. Vidų valykite vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skyriuje „Techninė priežiūra ir valymas“.
4. Pradėjus veikti kompresoriui, išgirsite nestiprius garsus. Ar kompresorius veikia, ar ne, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus – tai visiškai normalu.
5. Priekiniai šaldytuvo kraštai gali įšilti. Tai normalu. Šios vietos turi būti šiltos tam, kad nesusidarytų kondensacija.

Elektros prijungimas

Prijunkite gaminį prie įžeminto lizdo su tinkamos kategorijos saugikliu.

Svarbu

- Elektros prijungimą būtina atlikti atsižvelgiant į savo šalies reglamentus.
- Atlikus elektros instaliaciją, maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Nurodytas įtampos stiprumas turi būti toks pat, kaip ir maitinimo tinklo įtampos stiprumas.
- Prijjungimui negalima naudoti ilginimo laidų ir daugiaskylių kištukų.

⚠ Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.

⚠ Negalima naudoti buitinio prietaiso, kol nebus pataisytas jo laidas! Kyla elektros smūgio pavojus!

Pakuotės išmetimas

Pakavimo medžiagos gali kelti pavojų vaikams. Laikykite pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje arna išmeskite jas, išrūšiuodami pagal atliekų rūšiavimo nurodymus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Šaldytuvo pakavimo medžiagos yra pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų.

Seno šaldytuvo išmetimas

Seną šaldytuvą išmeskite taip, kad nebūtų daroma žala aplinkai.

- Kaip išmesti šį šaldytuvą, galite sužinoti iš savo įgaliotojo pardavimo atstovo arba savo savivaldybės atliekų surinkimo punkte.

Prieš išmesdami šaldytuvą, nupjaukite elektros kištuką ir, jei durys turi kokių nors užraktų, sugadinkite juos, kad nekiltų pavojų vaikams.

Pastatymas ir instaliacija

⚠ Jei patalpos, kurioje bus įrengiamas šaldytuvas, įėjimas nėra pakankamai platus, kad pro jį būtų galima įnešti šaldytuvą, iškvieskite įgaliotus aptarnavimo darbuotojus, kad jie nuimtų šaldytuvo dureles ir jį pro įėjimą įneštų šonu.

1. Šaldytuvą įrenkite tokioje vietoje, kur jį būtų lengva eksploatuoti.
2. Šaldytuvą statykite atokiai nuo šilumos šaltinių, drėgnų vietų ir tiesioginių saulės spindulių.
3. Tam, kad šaldytuvas efektyviai veiktų, aplink jį turi būti tinkama oro ventiliacija. Jei šaldytuvą reikia statyti sienos nišoje, nuo šaldytuvo iki lubų ir iki sienų turi būti mažiausiai 5 cm tarpas. Jei ant grindų patiestas kilimas, šį gaminį virš grindų būtina pakelti 2,5 cm.
4. Tam, kad nekiltų vibracija, šaldytuvą statykite ant lygaus grindų paviršiaus.

4 Paruošimas

- Šaldytuvą reikia įrengti mažiausiai 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklės viršaus, orkaičių, centrinio šildymo radiatorių bei viryklių, ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektrinių orkaičių; nestatykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Patalpos, kur įrengiamas šaldytuvas, aplinkos temperatūra turi būti ne žemesnė negu 10°C. Šaldytuvo nerekomenduojama eksploatuoti esant žemesnei temperatūrai, nes jo veikimo efektyvumas taps prastesnis.
- Rūpinkitės šaldytuvo vidaus švara.
- Jei du šaldytuvai įrengiami vienas šalia kito, tarp jų turi būti mažiausiai 2 cm atstumas.
- Šaldytuvą pradėję eksploatuoti pirmą kartą, pirmąsias šešias valandas prašom paisyti tokių instrukcijų:
- Nedarinėkite dažnai durelių.
- Šiuo periodu šaldytuve turi nebūti maisto produktų.
- Neišjunkite šaldytuvo iš maitinimo tinklo. Jei nutrūktų elektros tiekimas, žr. skyriuje „Kokių veiksmų imtis prieš iškviečiant įgaliotus aptarnavimo specialistus“ pateiktus įspėjimus.
- Originalias pakuotės medžiagas ir pustpalstį derėtų saugoti ateičiai, jei šaldytuvą prireiktų transportuoti arba perkelti.
- Kai kuriuose modeliuose instrumentų skydelis automatiškai išsijungs po 5 minučių po to, kai uždarysite dureles. Vėl skydelis įsijungs atidarius dureles arba paspaudus bet kurį mygtuką.
- Dėl temperatūros pokyčių atidarant / uždarant veikiančio gaminio dureles, ant durelių / korpuso lentynų ir stiklo indelių gali susidaryti kondensatas, ir tai yra normalu.

Temperatūros nustatymo mygtukas

Šaldytuvo vidinė temperatūra kinta dėl šių priežasčių:

- sezono temperatūros svyravimų;
- dažnai varstant dureles ir paliekant jas ilgai atidarytas;
- dedant maisto produktus į šaldytuvą prieš tai jų neatšaldžius iki kambario temperatūros;
- šaldytuvo vietos patalpoje (pvz., pastačius jį tiesioginiuose saulės spinduliuose);

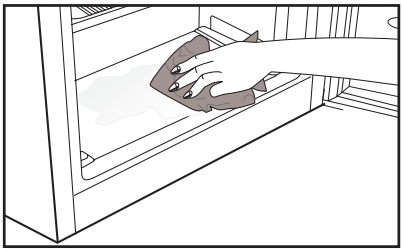
Termostatu galite pareguliuoti dėl šių priežasčių pasikeitusią buitinio prietaiso vidaus temperatūrą. Jeigu aplinkos temepratūra yra didesnė nei 32°C, pasukite termostato rankenėlę į maksimalaus šaldymo padėtį.

Šaldytų maisto produktų laikymas

- Apskirtai šaldytus maisto produktus galima laikyti iki 3 mėnesių esant temperatūrai iki -18°C. Saugojimo laikas gali skirtis, priklausomai nuo maisto produktų rūšies. Tokių maisto produktų galiojimo laikas nurodomas ant maisto produkto gamintojo pakuotės.
- Nusipirkus šaldytų maisto produktų, juos reikia dėti į šaldiklį, kol jie dar neatšilo.
- Šaldytus maisto produktus galima laikyti skyriuose su stalčiais.

Atšildymas

Sustorėjęs ledo sluoksnis, kuris susiformuoja ant šaldytuvo garintuvo, sumažina šaldymo efektyvumą.



Todėl, kai aplink garintuvą susidariusio ledo sluoksnio storis pasiekia maždaug 5 mm, privalote atšildyti šaldytuvą. Ledą atšildyti rekomenduojama tada, kai šaldytuve yra nedaug maisto produktų, arba tada, kai jis yra tuščias.

Maisto produktus suvyniokite į kelis popieriaus sluoksnius ir juos laikykite vėsiausioje, kokioje tik galite, vietoje arba kitame šaldytuve.

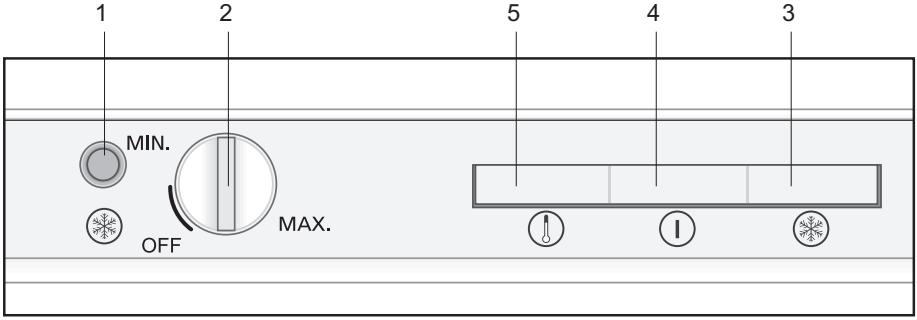
Norėdami atšildyti šaldytuvą, pasukite termostato nustatymo rankenėlę į išjungimo padėtį arba ištraukite maitinimo laidą iš lizdo.

Ištraukite šaldytuvo stalčius (uždengiamo skyriaus dangčio nuimti nebūtina). Po tam tikro laiko ištirpęs vanduo susikaupia šaldytuvo apačioje įrengtame rezervuare.

Susikaupusį vandenį sugerkite kempine arba pan. ir kruopščiai nusausinkite rezervuarą.

Norėdami vėl įjungti šaldytuvą, nepamirškite persukti termostato nustatymo rankenėlės iš išjungimo padėties į kokią nors kitą padėtį.

Leiskite, kad šaldytuvas paveiktų 2 valandas tuščias, uždarytomis durelėmis, paskui sudėkite į jį maisto produktus.



Šviesos indikatoriai ir valdymo skydas

Priekinėje šio šaldytuvo dalyje esantys šviesos indikatoriai skirti padėti jums stebėti, kaip veikia šis buitinis prietaisas.

Maistas šaldytuve bus laikomas saugiai, jeigu jį tikrinsite ir naudosite šiuos šviesos indikatorius ir valdiklius toliau aprašytu būdu:

Greito užšaldymo mygtukas (1): naudojamas greitai užšaldyti maisto produktus. Nuspaudus mygtuką, kompresorius gali pradėti veikti ne tuoj pat, o po kažkiek laiko, ir tai yra visiškai normalu.

Termostato nustatymo mygtukas (2): naudojamas nustatyti minimalią ir maksimalią temperatūrą šaldytuve.

Geltonos spalvos lemputė (3): užsidega šviesos indikatorių skyde nuspaudus greito užšaldymo mygtuką. Šiuo atveju, šaldytuvas veikia be perstojo.

Maisto produktui, kurį norite greitai užšaldyti, pasiekus norimą temperatūrą, dar kartą paspauskite šį mygtuką, ir geltonos spalvos lemputė užgęs.

Žalios spalvos lemputė (4): dega be perstojo įjungus šaldytuvą į maitinimo tinklą.

Raudonos spalvos lemputė (5): užsižiebia ir be perstojo šviečia šaldytuvui pradėjus veikti, tačiau šaldant nepakankamai; ilgą laiką palikus atidarytas šaldytuvo dureles; per daug pridėjus maisto produktų į šaldytuvą.

Jeigu raudonos spalvos lemputė be perstojo dega nesant anksčiau minėtų sąlygų, tuomet iškvieskite mūsų įgaliotąją techninę tarnybą.

6 Techninė priežiūra ir valymas

⚠ Valymui niekada nenaudokite benzino, benzolo arba panašių medžiagų.

⚠ Prieš valymą rekomenduojama išjungti buitinį prietaisą iš maitinimo tinklo.

ⓘ Valymui niekada nenaudokite aštrių abrazyvinių įrankių, muilo, buitinio valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.

ⓘ Buitinio prietaiso skyrių nuvalykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.

ⓘ Šaldytuvo vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrėkintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelį sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.

⚠ Žiūrėkite, kad į lemputės korpusą ir kitus elektros elementus nepatektų vandens.

⚠ Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išjunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.

ⓘ Reguliariai patikrinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų nėra maisto dalelių.

ⓘ Norėdami ištraukti durelių lentynas, išimkite visus daiktus ir po to paprasčiausiai patraukite durelių lentyną į viršų nuo pagrindo.

ⓘ Valydami išorinius prietaiso paviršius bei chromu padengtas dalis, niekada nenaudokite valymo medžiagų ar vandens su chloru. Chloras sukelia tokių metalinių paviršių koroziją.

ⓘ Nenaudokite aštrių, braižančių įrankių, muilo, buitinių valiklių, ploviklių, žibalo, degalų alyvos, lako ir pan., kad nesideformuotų ir nenusiluptų dažų sluoksnis nuo plastikinių dalių. Nuvalykite su drungnu vandeniu ir minkšta šluoste ir sausai nušluostykite.

Plastikinių paviršių apsauga

ⓘ Į šaldytuvą nedėkite skysto aliejaus ar aliejuje virto maisto neuždarytuose induose, nes tokie produktai pažeis šaldytuvo plastikinius paviršius. Jei aliejus išsilieja ant plastikinių paviršių arba juos sutepa, užterštą vietą iš karto nuvalykite ir nuplaukite šiltu vandeniu.

7 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai

Prieš kreipdamiesi į aptarnavimo tarnybą, prašom peržiūrėti šį sąrašą. Taip sutaupysite laiko ir pinigų. Šiame sąraše pateikiamos dažniausiai pasitaikančios problemos, kurios nėra susijusios su pagaminimo arba naudojamų medžiagų broku. Kai kurių čia aprašytų funkcijų jūsų įsigytame gaminyje gali nebūti.

Šaldytuvas neveikia.
• Ar tinkamai įkištas šaldytuvo laido kištukas? Įkiškite kištuką į sieninį lizdą. • Ar neperdegė lizdo, į kurį yra įjungtas šaldytuvas, saugiklis arba maitinimo tinklo saugiklis? Patikrinkite saugiklį.
Kondensacija ant šaldytuvo skyriaus šoninių sienų. (MULTI ZONE, COOL CONTROL ir FLEXI ZONE)
• Labai žema aplinkos temperatūra. Dažnai atidaromos ir uždaromos durelės. Didelis aplinkos drėgnumas. Neuždarytuose induose laikomi skysti maisto produktai. Durelės buvo paliktos atidarytos. • Nustatykite žemesnę termostato temperatūrą. • Trumpiau laikykite dureles atviras arba jas rečiau darinėkite. • Tinkamomis medžiagomis uždenkite atviruose induose laikomus maisto produktus. • Susidariusius lašelius nuvalykite sausu skudurėliu ir patikrinkite, ar jie vėl susidaro.
Neveikia kompresorius.
• Įvykus staigiam energijos tiekimo pertrūkiui, iššoks kompresoriaus terminis saugiklis, arba, jei šaldytuvo slėgis aušinamojoje sistemoje nesubalansuotas, įsijungia išjungiklis. • Šaldytuvas pradės veikti maždaug po 6 minučių. Jei praėjus šiam periodui šaldytuvas neįsijungia, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą. • Vyksta aldytuvo atsildymo ciklas. Tai normalus visikai automatinio atsildymo aldytuvo veikimas. Atsildymo ciklas vyksta periodikai. • Šaldytuvo laido kištukas neįkištas į lizdą. Patikrinkite, ar kištukas gerai įkištas į sieninį lizdą. • Ar nustatyta teisinga temperatūra? Įvyko energijos tiekimo pertrūkis. Kreipkitės į elektros tiekimo įmonę.

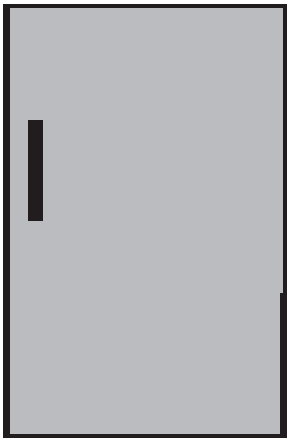
Šaldytuvas dažnai įsijungia arba ilgą laiką veikia.
• Gali būti, kad jūsų naujasis šaldytuvas platesnis už ankstesnjįį. Tai visiškai normalu Dideli šaldytuvai veikia ilgesnį laiką. • Gali būti, kad patalpoje yra aukšta temperatūra. Tai visiškai normalu. • Gali būti, kad šaldytuvas neseniai prijungtas arba į jį neseniai sudėta maisto produktų. Visiškas šaldytuvo atvėsimas gali trukti pora valandų ilgiau. • Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. Įdėjus karštų maisto produktų, šaldytuvas veikia ilgiau, t.y. tol, kol produktai atvėsinami iki saugaus laikymo temperatūros. • Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. Į šaldytuvą pateko šilto oro, todėl šaldytuvas ilgiau veikia. Rečiau atidarinėkite dureles. • Gali būti, kad šaldiklio arba šaldytuvo skyriaus durelės buvo paliktos atidarytos. Patikrinkite, ar gerai uždarėte dureles. • Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir palaukite, kol ši temperatūra bus pasiekta. • Gali būti, kad užsiteršė, susidėvėjo, buvo pažeistas arba blogai priglunda šaldytuvo arba šaldiklio durelių tarpiklis. Tarpiklį nuvalykite arba pakeiskite. Dėl pažeisto tarpiklio šaldytuvas ilgiau veikia, kad būtų palaikoma esama temperatūra.
Šaldiklio temperatūra labai žema, tačiau šaldytuvo skyriaus temperatūra normali.
• Šaldiklyje nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldiklio temperatūrą ir patikrinkite.
Šaldytuvo temperatūra labai žema, tačiau šaldiklio skyriaus temperatūra normali.
• Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.
Šaldytuvo skyriaus stalčiuose laikomi maisto produktai sušąla.
• Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.

Temperatūra šaldytuve arba šaldiklyje labai aukšta.
• Šaldytuve nustatyta labai aukšta temperatūra. Šaldytuvo temperatūros nuostata daro poveikį šaldiklio temperatūrai. Nustatykite tokią šaldytuvo arba šaldiklio temperatūrą, kad ji būtų reikiamo lygio. • Gali būti, kad durelės paliktos atidarytos. Dureles gerai uždarykite. • Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. Palaukite, kol šaldytuve arba šaldiklyje bus pasiekta norima temperatūra. • Gali būti, kad šaldytuvas neseniai buvo prijungtas. Šaldytuvas yra didelis, todėl jis visiškai atvėsta praėjus tam tikram laikui.
Iš šaldytuvo sklinda garsai, primenantys mechaninio laikrodžio sekundžių tiksėjimą.
• Šį garsą skleidžia šaldytuvo solenoidinis vožtuvas. Solenoidinio vožtuvo funkcija - užtikrinti, kad šaldytuvo skyriuje cirkuliuotų aušinimo skystis; šis vožtuvas leidžia nustatyti aušinimą arba šaldymą bei vykdyti aušinimo funkcijas. Tai visiškai normalu ir nėra gedimas.
Šaldytuvui pradėjus veikti, jis veikia triukšmingai.
• Šio šaldytumo darbo našumo savybės gali kisti, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių. Tai normalu ir nėra gedimas.
Vibracija arba triukmas.
• Nelygios arba silpnos grindys. Šaldytuvas lėtai judinamas linguoja. Grindys turi būti lygios, pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą. • Triukšmą gali kelti ant šaldytuvo sudėti daiktai. Tokius daiktus reikėtų nuimti nuo šaldytuvo viršaus.
Garsai, panašūs į skysčio ištekėjimą arba purškimą.
• Šaldytuvas veikia jo viduje cirkuliuojant skysčio ir dujų srautams. Tai normalu ir nėra gedimas.
Girdimas garsas, kyg vėjas pūstų.
• Norint, kad šaldytuvas veiksmingai šaldytų, jame naudojami oro srauto aktyvikliai (ventiliatoriai). Tai normalu ir nėra gedimas.

Kondensacija ant vidinių šaldytuvo sienų.
• Apledėjimas ir kondensacija didėja esant karštam ir drėgnam orui. Tai normalu ir nėra gedimas. • Atidarytos durelės. Patikrinkite, ar visiškai uždarėte šaldytuvo duris. • Gali būti, kad durelės buvo dažnai darinėjamos arba jos ilgą laiką buvo paliktos atidarytos. Rečiau atidarinėkite dureles.
Ant šaldytuvo išorės arba tarp durelių susidaro drėgmės.
• Gali būti, kad oras labai drėgnas. Esant drėgnam orui tai visiškai normalu. Sumažėjus drėgnumui, kondensacija nesusidarys.
Šaldytuve sklinda prastas kvapas.
• Reikia išvalyti šaldytuvo vidų. Šaldytuvo vidų išvalykite naudodami kempinę, šiltą arba prisotintą angliarūgštės vandenį. • Gali būti, kad kvapą išskiria kai kurie indai arba pakuotės medžiagos. Naudokite kitą indą arba kitokios rūšies pakavimo medžiagą.
Durelės neužsidaro.
• Gali būti, kad durims neleidžia užsidaryti maisto produktų pakuotės. Pakuotes, kurios trukdo durelėms užsidaryti, padėkite į kitą vietą. • Gali būti, kad šaldytuvas nelygiai stovi ant grindų, todėl nesmarkiai jį stumtelėjus, jis gali judėti. Sureguliuokite aukščio reguliavimo varžtus. • Nelygios arba netvirtos grindys. Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.
Užstringa stalčiai.
• Gali būti, kad maisto produktai liečia stalčiaus stogą. Pertvarkykite stalčiuje esančius maisto produktus.

Refrigerator

User manual



SK

Prosím, prečítajte si najskôr túto príručku!

Vážený zákazník,

Dúfame, že váš produkt, ktorý bol vyrobený v moderných továrňach a skontrolovaný v rámci prepracovaných postupov riadenia kvality, vám bude úspešne a efektívne slúžiť.

Preto vám odporúčame, aby ste si pozorne prečítali celú túto príručku k vášmu produktu predtým, ako ho začnete používať, a ponechajte si ju poruke, aby ste si ju v prípade potreby mohli prezerať.

Tento manuál

- Vám pomôže používať vaš prístroj rýchle a bezpečne.
- Manuál si prečítajte pred inštaláciou a prevádzkou vášho produktu.
- Dodržiavajte pokyny, obzvlášť tie, ktoré sa týkajú bezpečnosti.
- Manuál si uschovajte na ľahko prístupnom mieste, pretože ho môžete neskôr potrebovať.
- Okrem toho si prečítajte aj ostatné dokumenty dodané s vašim produktom.
- Majte na pamäti, že tento manuál platí aj pre iné modely.

Symboly a ich popis

Tento návod na obsluhu obsahuje nasledovné symboly:

ⓘ Dôležité informácie alebo užitočné tipy.

⚠ Výstraha pred ohrozením života a majetku.

⚠ Výstraha pred elektrickým napätím.

OBSAH

1 Vaša chladnička 4

2 Dôležité bezpečnostné výstrahy 5

Určené použitie 5
Pri výrobkoch s dávkovačom vody 10
Bezpečnosť detí.....10
V súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení a zneškodňovaní odpadov: 10
V súlade s Obmedzením používania niektorých nebezpečných látok v elektronických a elektrických zariadeniach 11
Informácie o balení 11
Upozornenie HCA 11
Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie..... 11

3 Inštalácia 13

Body, ktoré je potrebné zvažovať pri opakovanej preprave chladničky.....13
Pred uvedením chladničky do prevádzky 13
Elektrické pripojenie 13
Likvidácia obalu.....14
Likvidácia vašej starej chladničky 14
Umiestnenie a inštalácia.....14
Umiestnenie chladničky pod pult a nastavenie nôh 15

4 Príprava 16

5 Použitie chladničky 17

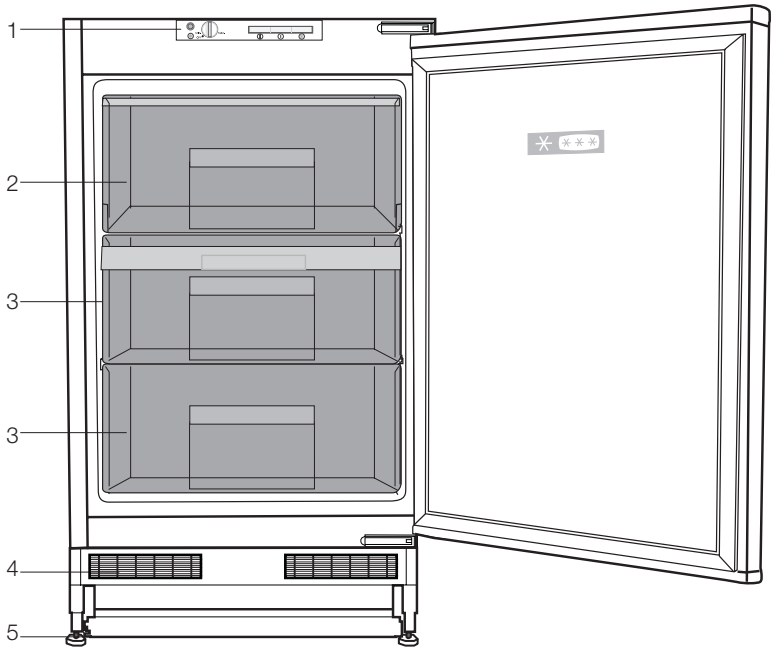
Nastavenie prevádzkovej teploty 17
Mrazenie.....17
Odmrazovanie.....18
LED kontrolky a ovládací panel 19

6 Údržba a čistenie 20

Ochrana plastových povrchov 20

7 Odporúčané riešenia problémov 21

1 Vaša chladnička



1. Ovládací panel
2. Priečinok pre rýchle mrazenie
3. Priečinok pre uskladnenie mrazených potravín
4. Vetrací kryt
5. Nastaviteľné nohy

Obrázky v tomto manuáli sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vašim produktom. Ak produkt, ktorý ste si zakúpili, nedisponuje všetkými časťami, platia tieto pre iné modely.

2 Dôležité bezpečnostné výstrahy

Prečítajte si nasledujúce informácie. Nedodržiavanie týchto informácií môže mať za následok zranenia alebo vecné škody. Všetky záručné záväzky tým strácajú platnosť.

Doba životnosti vami zakúpeného zariadenia je 10 rokov. Je to obdobie, počas ktorého sú k dispozícii náhradné diely pre zabezpečenie opísanej prevádzky.

Určené použitie

Tento výrobok je určený na použitie

- v interiéroch a v uzatvorených oblastiach, ako napríklad v domoch,
- v uzatvorených pracovných prostrediach, ako napríklad obchody a kancelárie,
- v uzatvorených ubytovacích oblastiach, ako napríklad chalupy, hotely, penzióny.
- Tento výrobok sa nesmie používať v exteriéroch.

Všeobecná bezpečnosť

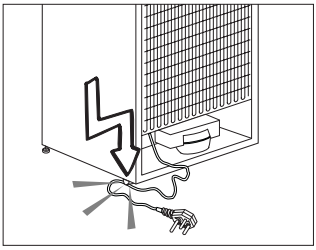
- Ak chcete vyradiť/zlikvidovať tento produkt, odporúčame vám poradiť sa s autorizovaným servisom, aby ste získali potrebné informácie o autorizovaných orgánoch zriadených na tento účel.
- Obráťte sa na autorizovaný servis so všetkými otázkami a problémami s vašou chladničkou. Nezasahujte ani nenechajte iných zasahovať do chladničky bez upozornenia autorizovaného servisu.
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom nejedzte zmrzlinu v kornútoch a kocky ľadu ihneď po ich vybratí z mraziaceho priečinka!

(Môžete si tým spôsobiť nepríjemný mrazivý pocit v ústach.)

- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom nedávajte do mraziaceho priečinka tekuté nápoje vo fľašiach a plechovkách. V opačnom prípade by mohli prasknúť.
- Mrazeného jedla sa nedotýkajte rukami; mohlo by sa k ruke prilepiť.
- Pred čistením alebo rozmrazovaním chladničku odpojte.
- Para a parové čistiace prostriedky by sa nikdy nemali používať pri čistení a odmrazovaní vašej chladničky. V takýchto prípadoch by sa para mohla dostať do kontaktu s elektrickými dielmi a spôsobiť skrat alebo zásah elektrickým prúdom.
- Nikdy nepoužívajte rôzne časti, ako napr. dvere, ako podpery alebo schodíky.
- Vo vnútri vašej chladničky nepoužívajte elektrické zariadenia.
- Časti, v ktorých cirkuluje chladivo, nepoškodzujte nástrojmi na vŕtanie alebo rezanie. V prípade perforácie plynových kanálov výparníka, trubkových rozšírení alebo povrchových úprav, spôsobuje rozliaty chladiaci prostriedok podráždenie pokožky a zranenia očí.
- Neprekrývajte ani neblokujte ventilačné otvory na chladničke žiadnymi materiálmi.
- Elektrické spotrebiče musia opravovať len oprávnené osoby. Opravy vykonávané nekompetentnými osobami predstavujú riziko pre používateľa.
- V prípade zlyhania alebo počas údržby alebo opráv odpojte chladničku od elektrického rozvodu buď vypnutím príslušnej poistky alebo odpojením spotrebiča od siete.

- Pri odpájaní zásuvky neťahajte za kábel, ale potiahnite zásuvku.
- Uistite sa, že nápoje s vysokým obsahom alkoholu sú bezpečne uzavreté a umiestnené kolmo .
- V chladničke neskladujte spreje s rozprašovačom, ktoré obsahujú horľavé alebo výbušné látky.
- Nepoužívajte mechanické prístroje alebo iné prostriedky na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Tento produkt nie je určený na používanie osobami s fyzickými, zmyslovými alebo duševnými poruchami alebo nepoučenými alebo neskúsenými osobami (vrátane detí), pokiaľ pri nich nie je osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ktorá ich riadne poučí o používaní produktu
- Neuvádzajte do prevádzky poškodenú chladničku. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa na servisného zástupcu.
- Elektrická bezpečnosť vašej chladničky je zaručená len vtedy, keď je váš uzemňovací systém v zhode s týmito štandardmi.
- Vystavenie produktu pôsobeniu dažďa, snehu, slnka a vetra je nebezpečné z pohľadu elektrickej bezpečnosti.
- Pri poškodení elektrického kábla kontaktujte autorizovaný servis, aby ste zabránili ohrozeniu.
- Počas inštalácie nikdy chladničku nepripájajte do elektrickej zásuvky. V opačnom prípade vznikne riziko usmrtenia alebo vážneho zranenia.
- Táto chladnička je určená len na skladovanie potravín. Nepoužívajte ju na žiadne iné účely.

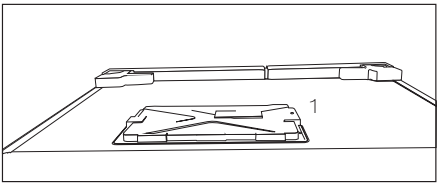
- Štítok s technickými údajmi sa nachádza na ľavej stene vo vnútri chladničky.
- Chladničku nezapájajte do elektronických systémov na úsporu energie, pretože ju môžu poškodiť.
- Ak na chladničke svieti modré svetielko, nepozerajte sa do neho voľným okom alebo optickými nástrojmi po dlhšiu dobu.
- Manuálne riadené chladničky zapínajte po výpadku prúdu s odstupom najmenej 5 minút.
- Pri odovzdaní produktu inej osobe odovzdajte túto príručku k obsluhe novému vlastníkovi.
- Zabráňte poškodeniu elektrického kábla pri preprave chladničky. Prehýbanie kábla môže spôsobiť požiar. Na napájací kábel nedávajte ťažké predmety. Pri zapájaní produktu sa zástrčky nedotýkajte mokrými rukami.

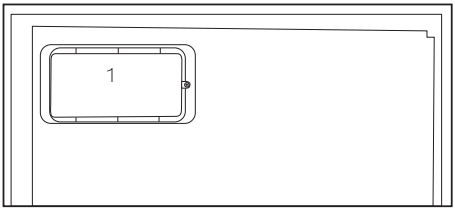


- Chladničku nezapájajte, ak je zásuvka na stene uvoľnená.
- Z bezpečnostných dôvodov nestriekajte vodu priamo na vnútorné alebo vonkajšie časti produktu.
- Z dôvodu rizika požiaru a výbuchu nerozstrekujte v blízkosti chladničky horľavé materiály, ako napríklad propánový plyn a pod.
- Na chladničku neumiestňujte nádoby naplnené vodou, pretože môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Nepreťažujte chladničku nadmernými množstvami potravín. Ak je preťažená, potraviny môžu spadnúť

a spôsobiť vám zranenie a poškodiť chladničku, keď otvoríte dvere. Na chladničku nikdy nedávajte predmety, pretože môžu spadnúť, keď otvoríte alebo zatvoríte dvere chladničky.

- V chladničke neuchovávajte vakcíny, lieky citlivé na teplo, vedecké materiály a pod., ktoré si vyžadujú presnú teplotu.
- Ak sa chladnička nebude dlhší čas používať, treba ju odpojiť zo siete. Možný problém s napájacím káblom môže spôsobiť požiar.
- Výbežky zástrčky by sa mali pravidelne čistiť, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.
- Výbežky zástrčky by sa mal pravidelne čistiť suchou handričkou, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.
- Keď nastaviteľné nožičky nie sú umiestnené pevne na podlahe, môže dôjsť k posunu chladničky. Správnym upevnením nastaviteľných nožičiek na podlahe možno zabrániť posúvaniu chladničky.
- Pri prenášaní chladničky ju nedržte za rukoväť na dverách. V opačnom prípade môže prasknúť.
- Ak musíte umiestniť produkt vedľa inej chladničky alebo mrazničky, vzdialenosť medzi nimi musí byť najmenej 8 cm. Inak môžu priľahlé steny strán navlhnúť.
- Nikdy nepoužívajte výrobok, ak časť nachádzajúca sa na hornej alebo zadnej strane výrobku s elektronickou doskou s plošným spojom vo vnútri je otvorená (krycia doska elektronických plošných spojov) (1).





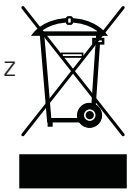
Pri výrobkoch s dávkovačom vody

- Tlak pre prívod studenej vody musí byť maximálne 90 psi (6,2 bar). Ak je váš tlak vody vyšší ako 80 psi (5,5 bar), použite vo vašej sieti ventil na obmedzovanie tlaku. Ak neviete, ako skontrolovať tlak vody, požiadajte o pomoc profesionálneho inštalatéra.
- Ak pri inštalácii existuje riziko vodného rázu, vždy použite preventívne zariadenia proti vodnému rázu. Ak ste si nie je istý, či vo Vašej sieti je efekt vodného rázu, poraďte sa s profesionálnym inštalatérom.
- Neinštalujte na prívode pre teplú vodu. Vykonajte nevyhnutné opatrenia proti riziku zamrznutia hadíc. Prevádzkový interval teplota vody musí byť medzi minimálne 33 ° F (0,6 ° C) a maximálne 100 ° F (38 ° C).

Bezpečnosť detí

- Ak dvere obsahujú zámku, kľúč uchovávajte mimo dosah detí.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabránilo ich zasahovaniu do produktu.

V súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení a zneškodňovaní odpadov:



Tento produkt je v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2012/19/EÚ) Tento produkt obsahuje symbol triedeného odpadu pre

odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).

Tento produkt bol vyrobený z vysoko kvalitných častí a materiálov, ktoré môžu byť znovu použité a sú vhodné na recykláciu. Na konci životnosti odpad z produktu neodstraňujte s bežným odpadom z domácnosti ani s iným odpadom. Recyklujte ho v zbernom mieste určenou na recykláciu elektrického a elektronického vybavenia. Pre zistenie informácií o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

V súlade s Obmedzením používania niektorých nebezpečných látok v elektronických a elektrických zariadeniach

Tento produkt bol zakúpený v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2011/65/EÚ) Neobsahuje žiadne nebezpečné alebo zakázané materiály špecifikované smernicou.

Informácie o balení

Obalový materiál produktu je vyrobený z recyklovateľných materiálov v súlade s národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s odpadmi z domácnosti alebo inými odpadmi. Vezmite ho na zberné miesto označené miestnymi úradmi

Upozornenie HCA

Chladiaci systém vášho výrobku obsahuje R600a:

Tento plyn je horľavý. Preto dajte pozor na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubné vedenia pri používaní a preprave. V prípade poškodenia udržiavajte produkt mimo potenciálnych zdrojov plameňa, ktoré by mohli spôsobiť vznietenie produktu, a miestnosť, kde je zariadenie umiestnené, dostatočne vetrajte.

Ignorujte toto upozornenie, ak chladiaci systém vášho výrobku obsahuje R134a.

Typ plynu použitý vo výrobku je uvedený na typovom štítku, ktorý sa nachádza na ľavej stene vnútri chladničky.

Produkt nelikvidujte hodením do ohňa.

Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie

- Dvere vašej chladničky nenechávajte otvorené dlhý čas.
- Do chladničky nevkladajte horúce jedlá alebo nápoje.
- Chladničku neprepĺňajte, aby ste neblokovali prúdenie vzduchu v interiéri.
- Vašu chladničku neumiestňujte na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti spotrebičov, ktoré produkujú teplo, ako napr. rúry na pečenie, umývačky riadu alebo radiátory.
- Dbajte na to, aby ste jedlo uchovávali v uzavretých nádobách.

- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom môžete v mrazničke skladovať maximálny objem potravín vtedy, keď odstránite poličku alebo priečinok mrazničky. Hodnota spotreby energie stanovená pre vašu chladničku bola stanovená tak, že sa odstránila polička alebo priečinok mrazničky a pri maximálnom vyťažení. So zreteľom na tvary a veľkosť potravín určených na zamrazenie neexistuje pri používaní police alebo zásuvky žiadne riziko.
- Rozmrazovanie mrazených potravín v priečinku chladničky zabezpečuje úsporu energie a taktiež zachováva kvalitu potravín.

3 Inštalácia

⚠ Zapamätajte si, že výrobca nie je zodpovedný za škody v prípade, ak nedodržíte pokyny v návode na použitie.

Body, ktoré je potrebné zvažovať pri opakovanej preprave chladničky

1. Vaša chladnička musí byť pred presunom prázdna a očistená.
2. Police, príslušenstvo, priehradky atď. vo vašej chladničke musia byť pred opätovným zabalením chladničky zalepené a zaistené voči otrasom.
3. Balenie musíte zaistiť hrubými páskami alebo silnými lanami a musíte dodržiavať bezpečnostné pokyny na balení.

Nezabudnite...

Každý recyklovaný materiál je nepostrádateľným zdrojom pre prírodu a národné zdroje.

Ak by ste chceli prispieť k recyklácii obalových materiálov, informácie môžete získať u ekologických organizácií alebo na miestnych úradoch.

Pred uvedením chladničky do prevádzky

Pred začatím používania vašej chladničky skontrolujte nasledovné:

1. Je interiér chladničky suchý a môže vzduch ľahko cirkulovať v zadnej časti?
2. Vyčistite interiér chladničky podľa odporúčania v časti „Údržba a čistenie".
3. Chladničku pripojte do elektrickej zásuvky. Keď sa otvoria dvere chladničky, zapne sa vnútorné svetlo.
4. Budete počuť zvuk pri zapnutí kompresora. Kvapalina a plyny utesnené v chladiacom systéme môžu vydávať nejaký zvuk, bez ohľadu na to, či kompresor je alebo nie je v prevádzke. Toto je celkom normálne.
5. Predné hrany chladničky môžu byť zohriate. To je normálne. Tieto časti sú vytvorené tak, aby boli zohriate, aby sa predišlo kondenzácii.
6. 2 plastové kliny môžete namontovať tak, ako je to znázornené na obrázku. Plastové klince zaistia požadovanú vzdialenosť medzi chladničkou a stenou kvôli dostatočnej cirkulácii vzduchu. (Znázornený obrázok predstavuje len príklad a nezhoduje sa presne s vaším produktom.)
7. Interiér chladničky vyčistite podľa odporúčania v časti „Údržba a čistenie".

Elektrické pripojenie

Pripojte výrobok k uzemnenej zástrčke, ktorá je chránená poistkou príslušnej kapacity.

Dôležité:

- Pripojenie musí byť v zhode s národnými predpismi.
- Elektrická zásuvka musí byť po inštalácii ľahko prístupná.
- Určené napätie musí byť rovnaké ako napätie vo vašej elektrickej sieti.

- Predlžovacie káble a rozbočky sa nesmú používať na pripojenie zariadenia.

⚠ Poškodený elektrický kábel musí vymeniť kvalifikovaný elektrikár.

⚠ Zariadenie sa nesmie prevádzkovať dovtedy, pokým nebude opravené! Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Likvidácia obalu

Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti. Obalový materiál držte mimo dosahu detí alebo ho vyhoďte podľa pokynov pre likvidáciu odpadu. Neodhadzujte ho spolu s normálnym domovým odpadom.

Balenie chladničky je vyrobené z recyklovateľných materiálov.

Likvidácia vašej starej chladničky

Vašu starú chladničku zlikvidujte ekologicky.

- O likvidácii vašej starej chladničky sa môžete poradiť s vašim autorizovaným predajcom alebo zberným miestom.

Pred likvidáciou vašej chladničky odrežte elektrickú zásuvku a ak sa na dverách nachádzajú nejaké zámky, znefunkčnite ich, aby ste nevystavili deti žiadnemu nebezpečenstvu.

Umiestnenie a inštalácia

1. Chladničku nainštalujte na miesto, ktoré umožňuje ľahké použitie.
2. Chladničku udržiavajte mimo dosah zdrojov tepla, vlhkých miest a priameho slnečného svetla.
3. Kvôli dosiahnutiu účinnej prevádzky musí byť v okolí chladničky dostatočné vetranie.Ak bude chladnička umiestnená vo výklenku v stene, minimálna vzdialenosť od stropu musí byť 5 cm a od steny 5 cm.Ak je podlaha pokrytá kobercom, výrobok musí byť zdvihnutý do výšky 2,5 cm od podlahy.
4. Kvôli zabráneniu hádzaniu dajte chladničku na rovnú podlahu.

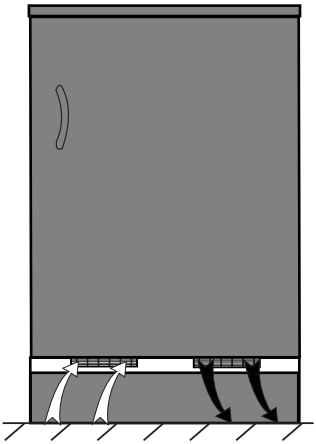
Umiestnenie chladničky pod pult a nastavenie nôh

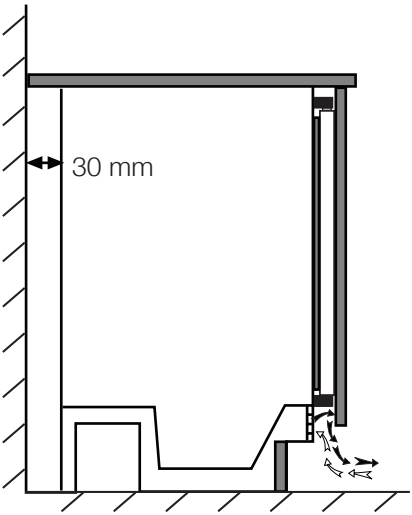
Pri umiestňovní vašej chladničky musí byť vzdialenosť medzi produktom a stenou najmenej 30 cm podľa obrázku.

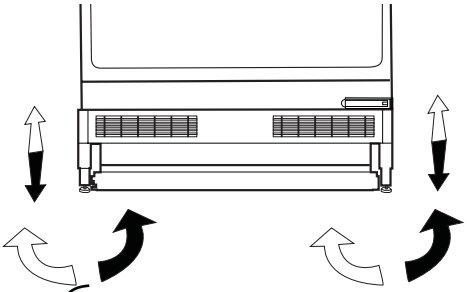
Vzduchové sacie kanáliky nesmú byť blokované, aby sa neznížil výkon vašej chladničky. (140 cm2)

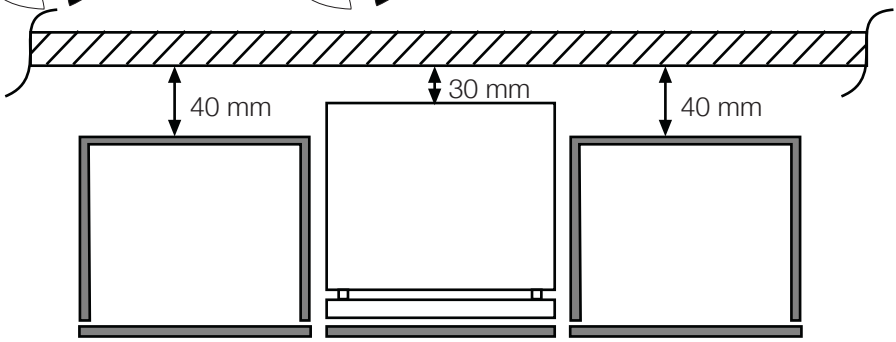
Ak je vaša chladnička nestabilná;

Predné nohy vašej chladničky môžete otáčať podľa obrázku a vyvážiť tak jej polohu. Keď nohu otáčate v smere čiernej šípky, poloha sa znižuje; keď nohu otáčate v opačnom smere, poloha sa zvyšuje. Bude jednoduchšie, keď si pri tomto procese nastavovania zavoláte na pomoc ďalšiu osobu.









4 Príprava

- Vaša chladnička by mala byť umiestnená v najmenej 30 cm vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú horáky, rúry na pečenie, radiátory a kachle a najmenej v 5 cm vzdialenosti od elektrických rúr na pečenie a nemala by byť umiestnená na priamom slnku.
- Teplota prostredia v miestnosti, kde chladničku inštalujete, by mala byť aspoň 10 °C. Prevádzka chladničky v chladnejšom prostredí sa neodporúča s ohľadom na jej účinnosť.
- Uistite sa, že je interiér vašej chladničky dôkladne vyčistený.
- Ak sa budú vedľa seba inštalovať dve chladničky, mala by byť medzi nimi vzdialenosť minimálne 2 cm.
- Pri prvom spustení vašej chladničky počas šiestich hodín dodržujte nasledujúce pokyny.
- Dvere by ste nemali otvárať príliš často.
- Chladnička musí byť počas tohto času prázdna.
- Chladničku neodpájajte od siete. Ak dôjde k výpadku napájania, ktoré nemôžete ovplyvniť, pozrite si upozornenia v časti „Odporúčané riešenia problémov".
- Vždy používejte koše/zásuvky poskytované s chladicím prostorem v zájmu nízké spotřeby energie a lepších podmínek skladování.
- Styk potravin s čidlem teploty v mrazničce může zvýšit spotřebu energie zařízení. Zabraňte tedy jakémukoliv kontaktu s čidlem (čidly).
- Originálny obal a penové materiály by ste si mali odložiť za účelom budúceho transportu a prenášania.
- U niektorých modelov sa prístrojová doska automaticky vypne po 5 minútach po tom, ako boli dvere uzavreté. Opäť sa aktivuje, keď sa dvere otvoria alebo po stlačení ľubovoľnej klávesy.
- Vzhľadom na zmenu teploty v dôsledku otvorenia/zatvorenia dverí počas prevádzky je bežné, že sa na dverách/poličkách a sklenených nádobách objavia kondenzácie.

5 Použitie chladničky

Nastavenie prevádzkovej teploty

Prevádzková teplota je regulovaná ovládaním teploty.

Nastavenie zvoľte podľa požadovanej teploty.

Teplota interiéru tiež závisí od teploty okolia, početnosti otvárania dverí a od množstva uložených potravín.

Časté otváranie dverí spôsobuje zvyšovanie vnútornej teploty.

Z tohto dôvodu sa odporúča dvere čím skôr opätovne zatvoriť.

Normálna teplota vášho spotrebiča pre uskladnenie potravín by mala byť -18 °C (0 °F). Nižšie teploty môžete získať, ak nastavíte gombík termostatu smerom k polohe 4 (alebo Max.).

Odporúčame, aby ste teplotu skontrolovali pomocou teplomera, aby ste zaistili, že sa priečinky pre uskladnenie udržujú pri požadovanej teplote. Nezabudnite skontrolovať údaje okamžite, pretože teplota teplomera bude po jeho vybratí z mrazničky veľmi rýchlo stúpať.

Mrazenie

Mrazené potraviny

Mraziaci priečinok je označený týmto symbolom ✱***.

Spotrebič môžete používať pre mrazenie čerstvých potravín, ako aj pre skladovanie predmrazených potravín.

Obráťte sa, prosím, na odporúčania uvedené na balení pre vaše potraviny.

⚠ Upozornenie

Nezamrazujte perlivé nápoje, pretože po zamrznutí tekutiny môže prasknúť fľaška.

Buďte opatrní s mrazenými produktmi, ako napríklad farebnými kockami ľadu.

Neprekračujte zmrazovací výkon vášho spotrebiča v rámci 24 h. Pozrite si klasifikačný štítok.

Aby ste uchovali kvalitu potravín, tak sa mrazenie musí uskutočniť čím najskôr.

Aj napriek tomu sa neprekročí kapacita mrazenia a nestúpne teplota v mrazničke.

⚠ Upozornenie

Už zmrazené potraviny stále uchovávajte oddelené od práve vložených potravín.

Keď zmrazujete horúce potraviny, tak chladiaci kompresor bude fungovať, kým sa potraviny úplne nezmrazia. To môže dočasne spôsobiť nadmerné chladenie priestoru chladničky.

Ak je problematické otvoriť dvere mrazničky po ich zatvorení, tak sa nestrachujte. Je to spôsobené rozdielom tlaku, ktorý sa vyrovná a po pár minútach umožní normálne otvorenie dverí.

Po zatvorení dverí budete počuť zvuk vákua. To je úplne normálne.

- Mrazené potraviny je vo všeobecnosti možné skladovať po dobu max. 3 mesiacov pri teplotách pod -18 °C. Doby skladovania sa môžu odlišovať podľa konkrétneho typu jedla. Doby skladovania v podobe dátumov exspirácie sú výrobcom vyznačené na balení jedla.
- Mrazené jedlo, ktoré ste zakúpili, by ste mali umiestniť do mrazničky predtým, ako sa rozmrazí.
- Mrazené jedlo môže byť uchovávané v priečinkoch so zásuvkami.

V záujme zachovania vysokej kvality dodávanej výrobcom a predajcom mrazených potravín je potrebné dodržiavať nasledovné pravidlá:

1. Po zakúpení balenia čo najskôr vkladajte do mrazničky.

2. Neprekračujte dátumy spotreby a použiteľnosti uvedené na obaloch.

3. Upozorňujeme, že zásuvky, koše, zásobníky sú vyberateľné.

Odmrazovanie

Nárast hrúbky ľadu, ktorý sa tvorí na výparníku chladničky, znižuje jej efektívnosť chladenia.

Preto musíte odmraziť ľad ak je sila ľadu okolo výparníka zhruba 5 mm. Odporúčame odmraziť ľad, keď nie je priestor chladničky príliš naplnený alebo keď je prázdny.

Jedlo v chladničke zabaľte do niekoľkých hárkov papiera a ponechajte ho na najchladnejšom mieste alebo v inej chladničke.

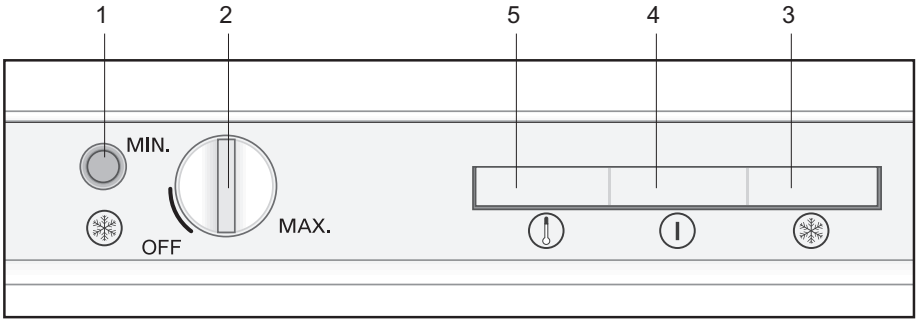
Tlačidlo nastavenia termostatu otočte do polohy „off" (vyp.) alebo napájací kábel odpojte od siete, aby bolo možné uskutočniť odmrazenie.

Odstráňte zásuvky chladničky (nie je potrebné odstrániť veko priečinku osadeného vekom). Po istom čase sa voda z roztopeného ľadu zhromaždí vo vaničke na spodku chladničky.

Odstráňte nazhromaždenú vodu prostredníctvom jemnej špongie a vaničku dôkladne vysušte.

Nezabudnite otočiť tlačidlo nastavenia termostatu do inej polohy ako „off" (vyp.), aby ste chladničku zapli.

Chladničku nechajte v prevádzke 2 hodiny v prázdnom stave so zatvorenými dverami predtým, ako do nej vrátite jedlo.



LED kontrolky a ovládací panel

LED kontrolky na přední části vaší chladničky refrigerator slouží k tomu, aby vám pomohly monitorovat provoz vašeho spotřebiče.

Potraviny skladujte v chladničke bezpečným spôsobom , prostredníctvom monitorovanie a používanie týchto LED a kontroliek ako je vysvetlené nižšie:

Tlačidlo Rýchle mrazenie (1):

Používa sa k rýchlemu mrazeniu . Kompresor sa nemusí spustiť okamžite, ale po určitém čase keď dojde ku stlačeniu a to je normálne .

Tlačidlo Nastavenie termostatu (2):

Používa sa k nastaveniu chladničky medzi minimálne a maximálne hodnoty.

Spotrebič može prejsť do pozície VYP keď je tlačidlo nastavené pod MIN . Keď je zelená kontrolka VYP. , spotrebič sa rovnako nastaví na VYP. .

Ako náhle sa nastaví na VYP. (aj počas rozmrazovania), nastavte tlačidlo na pozíciu nad MIN a uistite sa či sa znovu nastavil na ZAP. . Keď je spotrebič ZAP. zelená kontrolka se rozsvieti.

Oranžová LED (3):

Rozsvieti sa keď je stlačené tlačidlo na panelu LED. V takom prípade, sa chladnička spustí trvale.

Stlačte tlačidlo keď do mrazničky vložíte jedlo, které byste chceli rýchlo zmraziť a nastavte želanú teplotu a oranžová kontrolka LED sa vypne.

Zelená LED (4):

Svieti po zapojeniu vašej chladničky.

Červená LED (5):

Varuje vás keď sa rozsvieti po spusteniu chladničky start , ak nie je dosažené želaného chladenia , keď dvere zostanú otvorené po dlhý čas a keď vložíte nadmerné množstvo jedla is.

Ak sa rozsvieti červená LED keď neexistujú podmienky uvedené vo stlpci , kontaktujte náš autorizovaný servis.

6 Údržba a čistenie

⚠ Na čistenie nikdy nepoužívajte benzín, benzén alebo obdobné prostriedky.

⚠ Odporúčame vám, aby ste zariadenie pred čistením odpojili od siete.

⚠ Na čistenie nikdy nepoužívajte žiadne ostré a drsné predmety, mydlo, domáce čistidlá, saponáty a voskové leštidlá.

ⓘ Na čistenie skrine chladničky použite vlažnú vodu a vytrite ju do sucha.

ⓘ Pomocou vlhkej handry namočenej do roztoku jednej lyžičky sódy bikarbóny v pol litri vody očistite vnútrajšok a vytrite ho do sucha.

⚠ Uistite sa, že do puzdra lampy, prípadne iných elektrických súčiastok, neprenikne voda.

⚠ Ak sa chladničku nechystáte používať dlhšie obdobie, odpojte napájací kábel, vyberte všetky potraviny, vyčistite ju a dvere nechajte pootvorené.

ⓘ Pravidelne kontrolujte, či je tesnenie dverí čisté a zbavené odrobiniek z potravín.

⚠ Ak chcete odstrániť priečinky vo dverách, vyberte celý ich obsah a potom jednoducho potlačte priečinok nahor zo základne.

⚠ Na čistenie vonkajších povrchov a chrómovaných dielov produktu nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ani vodu s obsahom chlóru. Chlór spôsobuje koróziu takýchto kovových povrchov.

⚠ Nikdy nepoužívajte ostré a drsné nástroje alebo mydlo, domáce čistiace prostriedky, čistiace prostriedky, benzín, benzén, vosk, atď., v opačnom prípade sa na plastových dieloch objavia škvrny a dôjde k ich deformácii. Na čistenie použite teplú vodu a mäkkú handričku a utrite ich do sucha.

Ochrana plastových povrchov

ⓘ Kvapalné oleje a vyprážané jedlá nedávajte do chladničky v otvorených nádobách, pretože poškodzujú plastové povrchy vašej chladničky. V prípade rozliatia alebo roztretia oleja na plastové povrchy okamžite vyčistite a opláchnite príslušnú časť povrchu teplou vodou.

7 Odporúčané riešenia problémov

Pred zavolaním servisu si pozrite tento zoznam. Môže vám to ušetriť čas aj peniaze. Tento zoznam obsahuje bežné sťažnosti, ktoré sa nevzťahujú na chybné spracovanie alebo využitie materiálu. Niektoré z tu popísaných funkcií nemusí váš produkt obsahovať.

Chladnička nefunguje.
• Je chladnička správne pripojená do siete? Zasuňte zásuvku do stenovej zástrčky. • Nie je prepálená poistka, ku ktorej je pripojená chladnička, alebo hlavná poistka? Skontrolujte poistku.
Kondenzácia na bočnej stene priestoru chladničky (MULTIZÓNA, OVLÁDANIE CHLADU a FLEXI ZÓNA).
• Veľmi studené podmienky prostredia. Časté otváranie a zatváranie dverí. Veľmi vlhké podmienky prostredia. V chladničke sa nachádzajú potraviny obsahujúce kvapaliny v otvorených nádobách. Ponechanie pootvorených dverí. Prepnutie termostatu do chladnejšej polohy. • Skrátenie doby otvorenia dverí alebo ich zriedkavejšie používanie. • Prikrytie jedla v otvorených nádobách vhodným materiálom. • Vlhkosť poutierajte suchou handrou a skontrolujte, či stále pretrváva.
Kompresor nie je v prevádzke
• Ochranná teplotná poistka kompresora sa vypáli počas náhleho výpadku napájania alebo pri vytiahnutí a opätovnom zastrčení zásuvky, pretože tlak chladiva v chladničke ešte nie je vyvážený. Vaša chladnička začne pracovať po približne šiestich minútach. Ak po tomto čase chladnička nezačne fungovať, zavolajte servis. • Chladnička je v rozmrazovacom cykle. Pre plne automatickú rozmrazovaciu chladničku je to normálne. Cyklus odmrazovania sa vykonáva pravidelne. • Chladnička nie je pripojená do siete. Ubezpečte sa, že ste zástrčku správne vložili do zásuvky. • Sú správne vykonané nastavenia teploty? • Napájanie je možno prerušené.

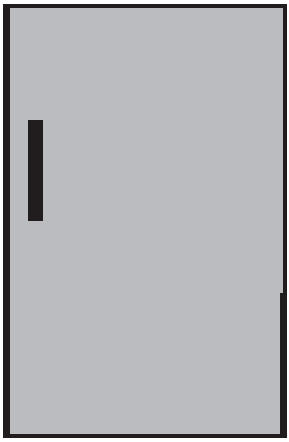
Chladnička pracuje príliš často alebo príliš dlhý čas.
• Váš nový produkt môže byť širší ako predchádzajúci. To je úplne normálne. Veľké chladničky pracujú dlhší čas. • Okolitá teplota môže byť vysoká. To je úplne normálne. • Chladnička mohla byť zapnutá len nedávno alebo mohlo byť do nej vložené jedlo. Kompletné vychladenie chladničky môže trvať o niekoľko hodín dlhšie. • Do chladničky mohlo byť len nedávno vložené väčšie množstvo teplého jedla. Teplé jedlo spôsobuje dlhší chod chladničky, kým sa nedosiahne bezpečná teplota skladovania. • Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave. Teplý vzduch, ktorý prenikol do chladničky, spôsobuje, že chladnička pracuje dlhší čas. Dvere otvárajte menej často. • Oddelenie mrazničky alebo chladničky mohlo byť ponechané pootvorené. Skontrolujte, či sú dvere tesne zatvorené. • Teplota v chladničke je nastavená na veľmi nízku hodnotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a vyčkajte, kým je táto teplota dosiahnutá. • Tesnenie dverí chladničky alebo mrazničky môže byť zanesené špinou, opotrebované, poškodené alebo nesprávne nasadené. Vyčistite alebo vymeňte tesnenie. Poškodené tesnenie spôsobuje, že chladnička pracuje dlhšiu dobu, aby udržala požadovanú teplotu.
Teplota mrazničky je veľmi nízka, zatiaľ čo teplota chladničky je dostatočná.
• Teplota v mrazničke je nastavená na veľmi nízku hodnotu. Nastavte teplotu v mrazničke na vyššiu a skontrolujte.
Teplota chladničky je veľmi nízka, zatiaľ čo teplota mrazničky je dostatočná.
• Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi nízku teplotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a skontrolujte.
Jedlo uložené v spodných zásuvkách chladničky je zmrazené.
• Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi nízku teplotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a skontrolujte.

Teplota v chladničke alebo mrazničke je príliš vysoká.
• Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi vysokú hodnotu. Nastavenia chladničky vplývajú na teplotu v mrazničke. Zmeňte teplotu chladničky alebo mrazničky, pokým sa tieto teploty nedostanú na adekvátnu úroveň. • Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave - otvárajte ich menej často. • Dvere ste možno nechali pootvorené - dvere úplne zatvorte. • Do chladničky ste možno nedávno vložili väčšie množstvo teplého jedla. Počkajte, kým mraznička alebo chladnička dosiahnu požadovanú teplotu. • Chladnička mohla byť pripojená do siete len nedávno. Úplné ochladenie chladničky nejaký čas trvá.
Prevádzkový hluk sa zvyšuje, keď chladnička pracuje.
• Prevádzkový výkon chladničky sa môže meniť podľa zmeny teploty okolia. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.
Otrasy alebo hluk.
• Podlaha nie je rovná alebo nie je pevná. Chladnička sa trasie pri pomalom pohybe. Skontrolujte, či podlaha dokáže uniesť hmotnosť chladničky a či je rovná. • Hluk môže byť spôsobený predmetmi položenými na chladničke. Odstráňte predmety na vrchu chladničky.
Z chladničky vychádzajú zvuky ako rozliatie alebo rozstrekovanie kvapaliny.
• Tok kvapaliny a plynu sa uskutočňuje podľa prevádzkových princípov. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.
Chladnička vydáva zvuky ako fúkanie vetra.
• Na ochladenie chladničky sa používajú ventilátory. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.
Kondenzácia na vnútorných stenách chladničky.
• Horúce a vlhké počasie zvyšuje namrazovanie a kondenzáciu. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu. • Dvere ste možno nechali pootvorené - ubezpečte sa, že ste dvere úplne zatvorili. • Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave - otvárajte ich menej často.
Na vonkajšej strane chladničky alebo medzi dverami sa tvorí vlhkosť.
• Vo vzduchu sa môže nachádzať vlhkosť - je to celkom bežné pri vlhkom počasí. Pri nižšej vlhkosti sa kondenzácia stratí.

Vo vnútri chladničky je nepríjemný zápach.
• Musíte vyčistiť interiér chladničky. Interiér chladničky vyčistite špongiou, vlažnou vodou alebo perlivou vodou. • Zápach môžu spôsobovať niektoré nádoby alebo obalové materiály. Použite odlišnú nádobu alebo odlišnú značku baliaceho materiálu.
Dvere sa nezatvárajú.
• Obaly potravín môžu brániť zatvoreniu dverí. Odstráňte obaly, ktoré bránia v ceste dverám. • Chladnička nie je na podlahe v úplne zvislej polohe a pri miernom pohybe sa kolíše. Nastavte elevačné skrutky. • Podlaha nie je rovná alebo dostatočne pevná. Skontrolujte, či je podlaha rovná a či dokáže uniesť hmotnosť chladničky.
Špeciálne priehradky sú zaseknuté.
• Jedlo sa môže dotýkať vrchnej strany zásuvky. Znovu usporiadajte jedlo v zásuvke.

Холодильник

Руководство пользователя



RU

Обязательно прочтите данное руководство!

Уважаемый покупатель!

Надеемся, что наше изделие, изготовленное на современном оборудовании, и прошедшее тщательный контроль качества, будет надежно служить вам.

Поэтому, прежде чем пользоваться прибором, рекомендуем внимательно изучить данное руководство и всегда держать его под рукой в качестве справочника.

Данное руководство

- Поможет вам быстро и безопасно пользоваться изделием.
- Прежде чем устанавливать изделие и пользоваться им, прочтите руководство.
- Соблюдайте инструкции, особенно в отношении техники безопасности.
- Храните руководство в легко доступном месте, так как оно может понадобиться вам в будущем.
- Кроме того, прочитайте другие документы, поставляющиеся в комплекте с изделием.

Учтите, что данное руководство по эксплуатации может применяться и для других моделей.

Условные обозначения

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие условные обозначения:

ⓘ Важная информация или полезные советы по эксплуатации.

⚠ Предупреждение об опасности для жизни и имущества.

⚠ Предупреждение об опасном электрическом напряжении.

1 Описание холодильника 3

2 Важные указания по технике безопасности 4

Использование по назначению 4
Для изделий с раздатчиком охлажденной воды: 10
Безопасность детей 11
Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования: 11
Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS): 11
Информация об упаковке 11
Рекомендации по экономии электроэнергии 13
Технические характеристики 13

3 Установка 14

Правила транспортировки холодильника 14
Подготовка к эксплуатации 14
Утилизация упаковки 15
Утилизация старого холодильника 15
Размещение и установка 15
Установка холодильника под стойкой и регулировка ножек 16

4 Подготовка 17

5 Использование холодильника 18

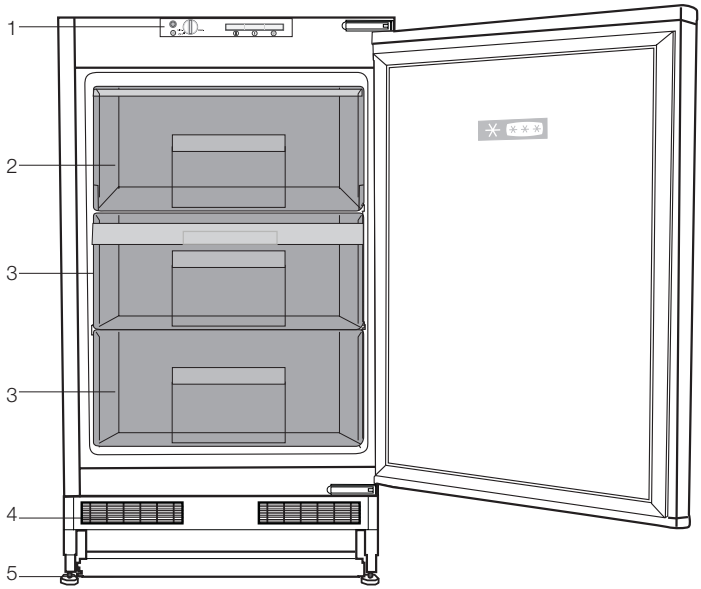
Установка рабочей температуры 18
Замораживание 18
Размораживание 19
Светодиодные индикаторы и панель управления 20

6 Обслуживание и чистка 21

Защита пластмассовых поверхностей 21

7 Рекомендации по устранению неисправностей 22

1 Описание холодильника



1- Панель управления
2- Отделение быстрого замораживания
3- Отделение для хранения замороженных продуктов
4- Вентиляционная решетка
5- Регулируемые ножки

Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут отличаться от вашей модели. Если некоторые компоненты не входят в состав приобретенного вами изделия, они действительны для других моделей.

Обязательно ознакомьтесь со следующей информацией. Игнорирование данной информации может привести к причинению травм или повреждению имущества. Кроме того, гарантийные обязательства и обязательства по эксплуатационной надёжности утратят силу.

Срок службы приобретенного вами изделия составляет 10 лет. Это срок, в течение которого предоставляются запасные части, необходимые для нормальной работы изделия.

Использование по назначению

- использования
- в помещении и на закрытых пространствах, например, в доме;
- в закрытых рабочих помещениях, например, в магазинах и офисах;
- в закрытых жилых помещениях, например, в загородных домах, гостиницах, пансионах.

• Это изделие предназначено для использования только в помещении.

Общие правила техники безопасности

- В случае необходимости утилизировать или уничтожить изделие для получения необходимой информации рекомендуется обратиться в фирменный сервисный центр, а также в местные органы власти.
- По всем вопросам, касающимся холодильника,

обращайтесь в фирменный сервисный центр. Не вмешивайтесь в работу изделия и не разрешайте этого другим без уведомления фирменного сервисного центра.

- Для изделий с морозильным отделением: не ешьте мороженое в рожках и кубики льда сразу после их извлечения из морозильного отделения! (Это может вызвать обморожение полости рта.)
- Для изделий с морозильным отделением: не помещайте напитки в бутылках и банках в морозильное отделение. Они могут лопнуть.
- Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов – они могут примерзнуть к рукам.
- Отключайте холодильник от сети перед чисткой или размораживанием.
- Ни в коем случае не используйте для чистки и размораживания холодильника пар или аэрозольные чистящие средства. В этом случае пар может попасть на электрические компоненты, что приведет к короткому замыканию или поражению электрическим током.
- Ни в коем случае не используйте холодильник или его части (например, дверцу) в качестве подставки или опоры.
- Не используйте электрические приборы внутри холодильника.
- Не допускайте повреждения частей, в которых циркулирует хладагент, используя режущие или сверлильные инструменты.

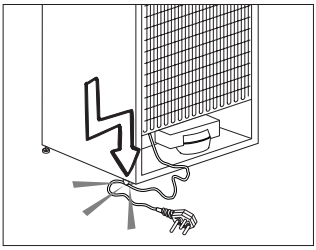
Хладагент может вырваться из пробитого испарителя, трубопроводов или покрытий поверхности и вызвать раздражение кожи и поражение глаз.

- Ни в коем случае не закрывайте и не закупоривайте вентиляционные отверстия холодильника.
- Ремонт электрического оборудования должны производить только квалифицированные специалисты. Ремонт, выполненный некомпетентными лицами, может создать опасность для потребителя.
- В случае неполадок во время эксплуатации, а также при проведении техобслуживания или ремонта отключите холодильник, выключив соответствующий предохранитель или вынув шнур питания из розетки.
- Не тяните за сетевой шнур, вынимая вилку из розетки.
- Крепкие алкогольные напитки должны плотно закрываться крышкой и храниться в вертикальном положении .
- Нельзя хранить в холодильнике банки с горючими и взрывоопасными веществами.
- Для ускорения процесса размораживания не используйте механические устройства или другие средства, кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- Данный электроприбор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и

интеллектуальными возможностями либо не имеющими опыта и знаний. Они могут пользоваться электроприбором только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или под его руководством.

- Ни в коем случае нельзя пользоваться неисправным холодильником. При возникновении вопросов обращайтесь к квалифицированному специалисту.
- Электрическая безопасность гарантируется только в том случае, если система заземления в вашем доме соответствует стандартам.
- Воздействие на устройство дождя, снега, солнца или ветра опасно с точки зрения электробезопасности.
- В случае повреждения шнура питания и т.п. обратитесь в фирменный сервисный центр, чтобы не подвергать себя опасности.
- Ни в коем случае нельзя включать холодильник в розетку во время установки. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Этот холодильник предназначен только для хранения пищевых продуктов. Его нельзя использовать для каких-либо иных целей.
- Табличка с техническими характеристиками находится слева на внутренней стенке холодильника.
- Ни в коем случае нельзя подключать холодильник к электронным системам экономии электроэнергии, поскольку это может привести к его поломке.

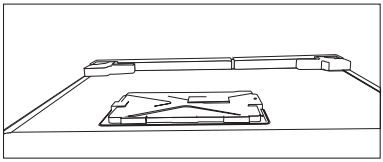
- Если в холодильнике есть источник синего света, не смотрите на него долгое время ни незащищенными глазами, ни через какие-либо оптические приборы или инструменты.
- При отключении от сети электропитания холодильника с ручным управлением подождите не менее 5 минут, прежде чем подключать его снова.
- В случае продажи изделия эту инструкцию по эксплуатации следует передать новому владельцу.
- При транспортировке холодильника избегайте повреждения шнура питания. Изгибание шнура питания может привести к возгоранию. Не ставьте на него тяжелые предметы. При подключении холодильника к сети электропитания не прикасайтесь к вилке влажными руками.

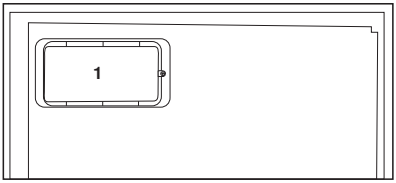


- Ни в коем случае нельзя подключать холодильник к плохо закрепленной стенной розетке сети электропитания.
- Из соображений безопасности не допускайте попадания воды на внешние или внутренние части холодильника.
- Не распыляйте рядом с холодильником воспламеняющиеся газы, такие как газ пропан, ввиду риска пожара или взрыва.
- Не ставьте сосуды с водой на холодильник, поскольку это может привести к поражению электрическим током или пожару.

- Не загружайте холодильник продуктами сверх меры. Если холодильник перегружен, продукты могут выпасть при открытии дверцы и травмировать вас или повредить холодильник. Не кладите предметы на холодильник, поскольку они могут упасть при открытии или закрытии дверцы.
- В холодильнике нельзя хранить вещества, требующие определенных температурных условий, такие как вакцины, термочувствительные медикаменты, материалы для научных исследований и т.п.
- Холодильник следует отключить от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени. Неисправность шнура питания может привести к возгоранию.
- Необходимо регулярно очищать концы вилки шнура электропитания; несоблюдение этого условия может привести к пожару.
- Необходимо регулярно очищать контакты вилки шнура питания сухой тканью. Несоблюдение этого правила может привести к пожару.
- Холодильник может смещаться, если регулируемые ножки не зафиксированы на полу. Фиксирование регулируемых ножек на полу предотвратит смещение холодильника.
- При перемещении холодильника не держите его за ручку. В противном случае он может поломаться.

- При установке холодильника расстояние между ним и другим холодильником или морозильником должно составлять минимум 8 см. В противном случае боковые прилегающие стенки будут увлажняться.
- Никогда не используйте данное изделие, если его часть, расположенная сверху или сзади и имеющая электронные печатные платы внутри, открыта (крышка электронной печатной платы) (1).





Для изделий с раздатчиком охлажденной воды:

- Давление холодной воды на входе должно составлять максимум 90 фунтов на квадратный дюйм (6.2 бар). Если давление воды будет превышать 80 фунтов на квадратный дюйм (5,5 бар), следует использовать для в водопроводной системы клапан ограничения давления. Если Вы не знаете, как проверить давление воды, обратитесь за помощью к профессиональному сантехнику.
- Если во время установки существует риск гидравлического удара, всегда используйте оборудование для предотвращения гидроудара. Если Вы не уверены в отсутствии риска гидроудара, обратитесь к

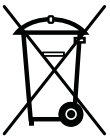
профессиональным сантехникам.

- Не устанавливать на входе горячей воды. Следует предпринять необходимые меры предосторожности для предотвращения риска замерзания шлангов. Рабочий интервал температур воды будет составлять не менее 33°F (0,6°C) и не более 100°F (38°C).
- Используйте только питьевую воду.

Безопасность детей

- Если на дверце есть замок, ключ следует хранить в недоступном для детей месте.
- Следует присматривать за детьми и не разрешать им портить холодильник.

Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:



Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

Информация об упаковке

Упаковочные материалы изделия изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке, в соответствии с местными нормативами и правилами касательно защиты окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в один из пунктов приема упаковочных материалов, назначенных местными органами власти.

Если система охлаждения вашего изделия содержит R600a:

Этот газ огнеопасен, поэтому будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения и трубопроводы при эксплуатации и во время транспортировки. В случае повреждения уберите устройство подальше от потенциальных источников огня, которые могут привести к возгоранию, а также проветривайте помещение, в котором находится устройство.

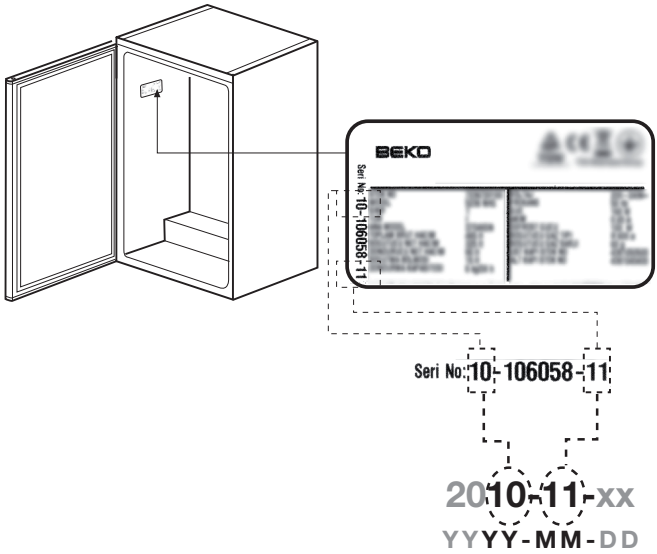
Не обращайте внимания на предупреждение, если система охлаждения вашего изделия содержит R134a.

Тип газа, используемого изделием, указан на паспортной табличке, расположенной слева на внутренней стенке холодильника.

Не сжигайте изделие в целях утилизации.

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не оставляйте дверцу холодильника открытой на длительное время.
- Не кладите в холодильник горячие продукты или напитки.
- Не перегружайте холодильник, чтобы не нарушать циркуляцию воздуха.
- Не устанавливайте холодильник в местах, где на него попадают прямые солнечные лучи, или поблизости от источников тепла, таких как плита, посудомоечная машина или радиатор отопления.
- Следите за тем, чтобы контейнеры с продуктами были закрыты.
- Для изделий с морозильным отделением: в морозильное отделение холодильника можно заложить максимальное количество продуктов, если достать из него полку или ящик. Указанное в технических характеристиках энергопотребление холодильника определено при условии, что полка или ящик морозильного отделения извлечены, и в него загружено максимально возможное количество продуктов. Полку и ящик можно использовать для замораживания продуктов в соответствии с их формой и размером.
- Таяние замороженных продуктов в холодильном отделении обеспечит экономию электроэнергии и сохранение качества продуктов.



Технические характеристики	
Класс энергетической эффективности	+A
Класс защиты	1

- Степень защиты IP 42

3 Установка

ⓘ Учтите, что производитель не несет ответственности в случае несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве.

Правила транспортировки холодильника

1. Перед транспортировкой следует вынуть из холодильника все продукты и вымыть его.
2. Перед упаковкой следует надежно закрепить все полки, оборудование, контейнеры для овощей и фруктов и т.п. при помощи клейкой ленты, чтобы предохранить их от тряски.
3. Холодильник следует обвязать лентами из плотного материала и прочными веревками. При транспортировке следует придерживаться правил, напечатанных на упаковке.

Не забывайте о том, что…

Вторичное использование материалов очень важно для сохранения природы и наших национальных богатств.

Если вы решите сдать упаковочные материалы на переработку, обратитесь за подробной информацией в организации по охране окружающей среды или в местные органы власти.

Подготовка к эксплуатации

Перед началом эксплуатации холодильника выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что внутри холодильника сухо, и воздух может свободно циркулировать позади холодильника.
2. Можно установить два пластиковых упора, как показано на рисунке. Пластиковые упоры обеспечат необходимое расстояние между холодильником и стеной для надлежащей циркуляции воздуха. (Изображение на рисунке предназначено только для иллюстрации и не совпадает полностью с вашим изделием.)
3. Выполните чистку холодильника в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе "Обслуживание и чистка".
4. Подключите холодильник к электрической сети. При открытии двери холодильника включается лампочка внутреннего освещения.
5. При запуске компрессора будет слышен шум. Жидкость и газы, находящиеся внутри герметичной системы охлаждения, также могут создавать шум, независимо от того, работает компрессор или нет, что является вполне нормальным явлением.
6. Передние кромки холодильника могут казаться теплыми на ощупь. Это нормально. Эти области подогреваются, чтобы предупредить конденсацию.

Подключение к электросети
Подсоедините холодильник к заземленной розетке с предохранителем соответствующего номинала.

- Важное замечание
- Подключение следует выполнять в соответствии с местными нормами и правилами.
- Место подключения шнура питания к розетке должно быть легкодоступным.
- Напряжение в сети должно соответствовать данным, указанным в характеристиках холодильника.
- Запрещается использовать при установке удлинители и многоместные розетки.

⚠ Замену поврежденного шнура питания должен выполнять квалифицированный электрик.

⚠ Запрещается пользоваться неисправным электроприбором! Это может привести к поражению электрическим током.

Утилизация упаковки

Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте или выбросьте их, рассортировав в соответствии с правилами утилизации отходов. Не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами.

Упаковка холодильника изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке.

Утилизация старого холодильника

Утилизация старого прибора должна выполняться экологически безопасным способом.

- Сведения об утилизации прибора можно получить у официального дилера или в пункте сбора отходов по месту жительства.

Перед утилизацией холодильника следует отрезать шнур питания и сломать замки на дверцах (при наличии), чтобы предотвратить опасные ситуации для детей.

Размещение и установка

⚠ Если дверь помещения, в котором будет установлен холодильник, недостаточно широка, можно снять дверцы холодильника и внести его в дверь боком. Для того чтобы снять дверцы, обратитесь в фирменный сервисный центр.

1. Устанавливайте холодильник в удобном для использования месте.
2. Холодильник следует устанавливать в местах, защищенных от прямых солнечных лучей, вдали от источников тепла и повышенной влажности.
3. Для более эффективной работы необходимо обеспечить хорошую вентиляцию вокруг холодильника.
4. Если холодильник устанавливается в нише, минимальное расстояние до потолка и стен должно быть не менее 5 см.При установке на ковровое покрытие следует приподнять холодильник на 2.5 см от пола.
5. Холодильник следует устанавливать на ровную поверхность, иначе может возникать вибрация.

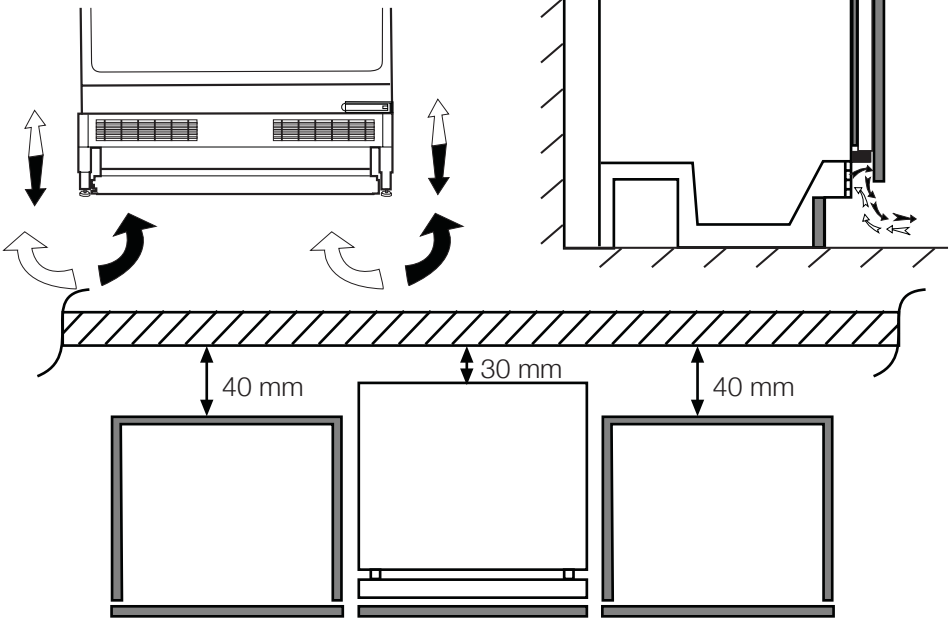
Установка холодильника под стойкой и регулировка ножек

При установке холодильника расстояние между стеной и изделием не должно быть меньше 30 см, как показано на рисунке.

Воздуховод не должен быть закупорен во избежание снижения производительности холодильника. (140 см2)

Если холодильник расположен неустойчиво:

холодильник можно сбалансировать, поворачивая передние ножки, как показано на рисунке. Угол холодильника, в котором находится ножка, будет опускаться, если поворачивать по направлению черной стрелки, и подниматься, если поворачивать в обратном направлении. Если кто-то может приподнять холодильник, это облегчит процесс.



4 Подготовка

- Холодильник следует устанавливать в местах, куда не попадает прямой солнечный свет, на расстоянии не менее 30 см от источников тепла, таких как варочные панели, плиты, батареи центрального отопления и печи, и на расстоянии не менее 5 см от электрических плит.
- Температура воздуха в помещении, где устанавливается холодильник, должна быть не менее 10°C. Использовать холодильник при более низкой температуре не рекомендуется в связи с его низкой эффективностью в таких условиях.
- Содержите внутреннее пространство холодильника в чистоте.
- Если два холодильника устанавливаются рядом, то между ними должно быть расстояние не менее 2 см.
- При первом включении холодильника в течение первых шести часов работы обязательно соблюдайте следующие правила.
- Не открывайте дверцу слишком часто.
- Не загружайте в холодильник продукты.
- Не отключайте холодильник от электрической сети. Если произошло отключение электроэнергии не по вашей вине, см. указания в разделе Рекомендации по устранению неполадок».
- Корзины/ящики, включенные в холодильную камеру, должны всегда использоваться для целей энергосбережения и оптимизации условий хранения.
- Соприкосновение продуктов с температурным датчиком в морозильной камере может привести к повышению потребляемой энергии прибора. Таким образом, любое соприкосновение с датчиком (-ами) должно исключаться.
- Фирменную упаковку и пленку следует сохранить на случай последующей транспортировки прибора.
- В некоторых моделях панель управления автоматически отключается через 5 минут после закрывания дверцы. Она включается снова при открывании дверцы или нажатии любой кнопки.
- Конденсация влаги на полках дверцы/корпуса и стеклянных контейнерах является нормальным явлением и возникает благодаря изменению температуры при открытии/закрытии дверцы во время работы изделия.

5 Использование холодильника

Установка рабочей температуры

Рабочая температура устанавливется органами урвавления.

Установите значение, соответствующее нужной температуре.

Температура внутри холодильника также зависит от температуры окружающей среды, частоты открывания дверцы и количества хранимых продуктов.

Частое открывание дверцы ведет к повышению температуры внутри холодильника.

По этой причине рекомендуется как можно скорее закрывать дверцу по миновании надобности.

Нормальная температура хранения продуктов должна составлять -18°C, Для установки более низкой температуры ручку термостата необходимо поворачивать в направлении положения 4.

Мы рекомендуем проверять температуру с помощью термометра, чтобы обеспечить поддержание нужной температуры в отделениях для хранения продуктов. Помните, что снимать показания термометра необходимо очень быстро, так как его температура после извлечения из морозильного отделения будет стремительно повышаться.

Замораживание

Замораживание продуктов

Морозильное отделение обозначено символом ✱***.

Прибор можно использовать для замораживания свежих продуктов, а также для хранения предварительно замороженных продуктов.

Следуйте рекомендациям, приведенным на упаковке продуктов.

⚠ **Внимание!**

Не замораживайте газированные напитки, потому что бутылка может взорваться при замерзании в ней жидкости.

Будьте осторожны с замороженными продуктами, например, с цветными кубиками льда.

Не превышайте суточной производительности холодильника по замораживанию. См. паспортную табличку.

Для сохранения качества продуктов замораживание следует проводить как можно быстрее.

При этом мощность по замораживанию не должна превышаться, и температура внутри морозильного отделения не будет повышаться.

⚠ **Внимание!**

Продукты глубокой заморозки всегда храните отдельно от только что помещенных в морозильное отделение продуктов.

При глубокой заморозке горячих продуктов компрессор охлаждения будет работать до тех пор, пока они не будут полностью заморожены. Это может привести к временному чрезмерному охлаждению морозильного отделения.

Не беспокойтесь, если дверцу морозильника тяжело открыть сразу же после того, как вы ее закрыли. Это связано с перепадом давления, которое через несколько минут уравняется, и дверцу можно будет нормально открыть.

Сразу после закрытия дверцы вы услышите звук вакуума. Это вполне нормально.

- Замороженные продукты могут храниться до 3 месяцев, как правило, при температурах ниже -18°C. Сроки хранения зависят от типа продуктов. Сроки хранения и сроки годности таких продуктов указаны производителями на упаковке продуктов.
- Купленные мороженые продукты следует поместить в морозильное отделение, не допуская их оттаивания.
- Замороженные продукты можно хранить в отделениях с выдвижными контейнерами.

Чтобы сохранить качество продуктов, замороженных промышленным способом, следуйте таким правилам:

1. После приобретения поместите пакеты в морозильное отделение как можно быстрее.

2. Сроки употребления и хранения, указанные на упаковке, не были превышены.

3. Обратите внимание, что все выдвижные ящики, корзины, дверцы и лотки являются съемными.

Размораживание

Увеличение толщины льда, образующегося на испарителе морозильной камеры, ведет к уменьшению ее охлаждающей способности.

Поэтому следует размораживать лед, когда толщина его слоя на испарителе достигает приблизительно 5 мм. Размораживание рекомендуется осуществлять, когда холодильник пуст или содержит не слишком много продуктов.

Заверните продукты в несколько слоев бумаги и положите в наиболее прохладное место или в другой холодильник.

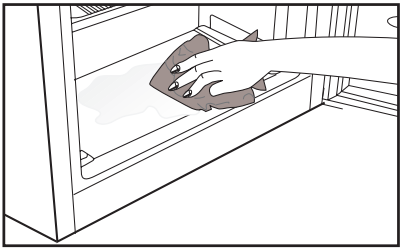
Для размораживания выключите термостат, повернув его ручку в положение “off” (выкл.), или выньте шнур питания из розетки.

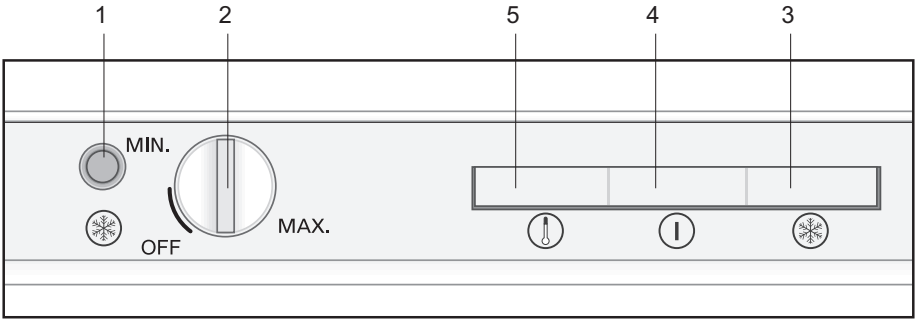
Извлеките выдвижные контейнеры из морозильной камеры (снимать крышку отделения, оборудованного крышкой, не нужно). Через некоторое время талая вода начнет стекать в углубление, расположенное в нижней части морозильной камеры.

Удалите талую воду с помощью мягкой губки или ткани и тщательно вытрите углубление насухо.

Чтобы снова включить морозильную камеру, не забудьте повернуть ручку термостата в другое положение, кроме “off”.

Прежде чем снова помещать продукты в морозильную камеру, дайте ей поработать 2 часа, пока она пустая, с закрытой дверцей.





Светодиодные индикаторы и панель управления

Светодиодные индикаторы с передней стороны холодильника предназначены для того, чтобы помогать вам контролировать ее работу.

Надежно сохраняйте продукты в холодильнике, контролируя эти индикаторы и пользуясь ими, как описано ниже:

Кнопка быстрой заморозки (1):
Используется для быстрого замораживания продуктов. Компрессор может включиться не сразу, а через некоторое время после нажатия кнопки, это вполне нормально.

Ручка регулировки термостата (2):
Используется для регулировки холодильника в пределах между минимальной и максимальной величиной.

Изделие может быть выключено поворотом ручки регулировки за минимальное положение (MIN.). Когда зеленая индикаторная лампочка гаснет, это означает, что изделие выключено.

Если изделие выключилось (даже в процессе размораживания), установите ручку регулировки в положение выше (MIN), чтобы быть уверенным, что оно снова включится . Когда изделие включится, то снова загорится зеленая индикаторная лампа.

Оранжевый светодиодный индикатор (3):
Загорается, когда нажата кнопка быстрого замораживания на панели управления. В этом случае холодильник работает непрерывно.

Когда продукты, которые вы хотите быстро заморозить, достигнут нужной температуры, нажмите кнопку еще раз и оранжевый светодиодный индикатор погаснет.

Зеленый светодиодный индикатор (4):
Загорается постоянным светом после включения холодильника в сеть.

Красный светодиодный индикатор (5):
Когда морозильная камеры начинает работать, индикатор предупреждает вас, загораясь постоянным красным светом,, о том, что еще не достигнута, нужная степень охлаждения, о том, что дверца надолго оставлена открытой, а также о загрузке чрезмерного количества продуктов.

Если красный светодиодный индикатор горит постоянным светом при отсутствии условий, приведенных в колонке рядом, обратитесь в авторизованную сервисную службу .

6 Обслуживание и чистка

⚠ Ни в коем случае не используйте бензин, бензол или подобные вещества для чистки.

⚠ Перед чисткой рекомендуем отсоединить изделие от электросети.

ⓘ Не используйте для чистки острые абразивные инструменты, мыло, бытовые чистящие средства, моющие средства и восковую политуру.

ⓘ Корпус изделия промойте теплой водой и затем вытрите насухо.

ⓘ Протрите внутреннюю поверхность изделия хорошо отжатой тканью, смоченной в растворе питьевой соды (1 чайная ложка на пол-литра воды), и вытрите насухо.

⚠ Не допускайте попадания воды в корпус лампочки и в другие электрические компоненты.

⚠ Если холодильник не будет использоваться в течение длительного времени, отключите сетевой шнур, извлеките все продукты, выполните чистку и оставьте дверцу приоткрытой.

ⓘ Регулярно проверяйте, не испачкан ли уплотнитель дверцы частицами пищи.

ⓘ Для снятия полок в дверце полностью разгрузите их, а затем просто приподнимите вверх.

ⓘ Для чистки наружных поверхностей и хромированных деталей изделия ни в коем случае не используйте чистящие средства или воду, содержащие хлор. Хлор вызывает коррозию таких металлических поверхностей.

ⓘ Не используйте острые и абразивные инструменты или мыло, бытовые чистящие средства, синтетические моющие средства, бензин, бензол, воск и т.д., иначе маркировка на пластиковых деталях исчезнет, и будет иметь место деформация. Используйте для очистки и вытирания насухо теплую воду и мягкую ткань.

Защита пластмассовых поверхностей

- Не храните жидкое масло или продукты, приготовленные с добавлением масла, в морозильной камере в открытых контейнерах, так как они могут повредить пластмассовые поверхности. Если же масло протекло или попало на пластмассовую поверхность, сразу же очистите и промойте это место теплой водой.

7 Рекомендации по устранению неисправностей

Прежде чем обращаться в сервисный центр, просмотрите этот перечень. Это может помочь сэкономить время и деньги. Ниже перечислены часто возникающие проблемы, причиной которых не являются дефекты производства или материалов. Некоторые из описанных здесь фу
нкций могут отсутствовать в вашей модели.

Холодильник не работает.
• Правильно ли включен холодильник в сеть? Вставьте вилку в розетку электросети. • Не перегорел ли предохранитель розетки, в которую включен холодильник, или главный предохранитель? Проверьте предохранитель.
Конденсация на боковой стенке отделения холодильника (MULTI ZONE, COOL CONTROL и FLEXI ZONE).
• Очень низкая температура окружающей среды. Частое открывание и закрывание дверцы. Изделие работает в условиях повышенной влажности. Хранение продуктов, содержащих жидкость, в открытых контейнерах. Неплотно закрыта дверца. • Переключите термостат на более низкую температуру. • Сократите периоды, когда дверца остается открытой, или открывайте ее реже. • Накройте продукты, хранящиеся в открытых контейнерах, подходящим материалом. • Вытрите конденсат сухой тканью и проверьте, не образуется ли он снова.
Не работает компрессор
• Термозащита компрессора может сработать при неожиданных отключениях энергоснабжения либо при выключении-включении прибора, поскольку давление хладагента в системе охлаждения не успевает стабилизироваться. • Холодильник начнет работать примерно через 6 минут. Если по истечении этого времени холодильник не заработал, обратитесь в сервисный центр. • Холодильник находится в режиме размораживания. Это нормально для холодильника с автоматическим размораживанием. Размораживание выполняется регулярно. • Холодильник не включен в розетку электросети. Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку электросети. • Правильно ли отрегулирована температура? Нарушение подачи электроэнергии. Обратитесь к поставщику электроэнергии.

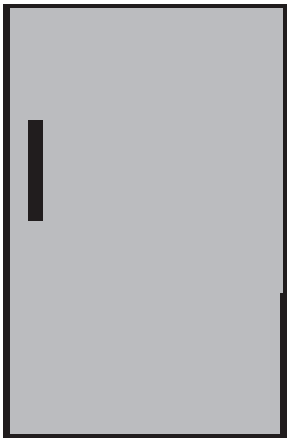
Холодильник включается слишком часто или работает слишком долго.
• Новый холодильник может быть больше того, которым вы пользовались раньше. Это вполне нормально – большие холодильники работают в течение более длительных периодов времени. • Возможно, температура в помещении повышена. Это вполне нормально. • Возможно, холодильник был недавно включен или только что загружен продуктами. Полное охлаждение холодильника может продолжаться на несколько часов дольше. • Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячих продуктов. Из-за наличия горячих продуктов холодильник будет работать дольше, чтобы достичь нужной температура хранения. • Возможно, дверцы часто открываются либо оставались приоткрытыми в течение длительного времени. При попадании в холодильник теплого воздуха, он будет работать дольше. Открывайте дверцы реже. • Неплотно закрыта дверца морозильного или холодильного отделения. Проверьте, плотно ли закрыты дверцы. • Холодильник отрегулирован на очень низкую температуру. Установите в холодильнике более высокую температуру и подождите, пока установленная температура не будет достигнута. • Возможно, уплотнитель дверцы холодильного или морозильного отделения загрязнен, изношен, разорван или неправильно установлен. Почистите или замените уплотнитель. Из-за поврежденного или разорванного уплотнителя холодильник будет работать дольше, чтобы поддерживать текущую температуру.
Температура в морозильном отделении слишком низкая, в то время как температура в холодильном отделении достаточная.
• Температура морозильного отделения установлена на очень низкое значение. Установите в морозильном отделении более высокую температуру и проверьте работу.
Температура холодильного отделения очень низкая, в то время как температура в морозильном отделении достаточная.
• Температура в холодильном отделении установлена на очень низкое значение. Установите в холодильном отделении более высокую температуру и проверьте работу.
Замерзают продукты в выдвижных контейнерах холодильного отделения.
• Температура в холодильном отделении установлена на очень низкое значение. Установите в холодильном отделении более высокую температуру и проверьте работу.

Температура в холодильном и морозильном отделении слишком высокая.
• Температура в холодильном отделении установлена на очень высокое значение. Температура в холодильном отделении влияет на температуру в морозильном отделении. Изменяйте температуру в холодильном или морозильном отделении, пока не будет достигнут нужный уровень температуры. • Возможно, неплотно закрыта дверца. Полностью закройте дверцу. • Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячих продуктов. Подождите, пока холодильное или морозильное отделение достигнет нужной температуры. • Возможно, холодильник был недавно включен в сеть. Для полного охлаждения потребуется некоторое время из-за большого размера холодильника.
Из холодильника доносится шум, похожий на тиканье механических часов.
• Этот шум вызван работой электромагнитного клапана холодильника. Он обеспечивает прохождение хладагента, который выполняет охлаждение, через отделения холодильника, в которых установлена температура охлаждения или замораживания. Это вполне нормально и не является неисправностью.
Уровень рабочего шума повышается во время работы холодильника.
• Рабочие характеристики изделия могут изменяться в зависимости от изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является неисправностью.
Вибрация или шум.
• Пол неровный или нежесткий. Холодильник медленно перемещается и при этом дрожит. Убедитесь в том, что пол ровный и достаточно прочный, чтобы выдержать вес изделия. • Шум могут вызывать предметы, которые находятся на холодильнике. Такие предметы следует убрать с холодильника.
Слышен шум льющейся или разбрызгивающейся жидкости.
• Расход жидкости и газа изменяется в соответствии с принципами работы изделия. Это нормально и не является неисправностью.
Слышен шум, похожий на шум ветра.
• Для обеспечения эффективного охлаждения в холодильнике используются устройства подачи воздуха (вентиляторы). Это нормально и не является неисправностью.
Конденсация влаги на внутренних стенках холодильника.
• Жаркая и влажная погода способствует образованию льда и конденсации влаги. Это нормально и не является неисправностью. • Дверцы приоткрыты. Убедитесь, что дверцы полностью закрыты. • Возможно, дверцы открывались очень часто, или дверца оставалась открытой длительное время. Открывайте дверцу реже.

Появление влаги снаружи холодильника или между дверцами.
• Возможно, причина во влажной погоде. Это вполне нормально при влажной погоде. Когда влажность уменьшится, конденсация исчезнет.
Неприятный запах внутри холодильника.
• Следует выполнить чистку внутри холодильника. Протрите холодильник внутри губкой, смоченной в теплой воде или в газированной воде. • Некоторые контейнеры или упаковочные материалы также могут быть источником запаха. Используйте другой контейнер или упаковочный материал другой марки.
Дверца (дверцы) не закрывается (не закрываются).
• Упаковки продуктов могут препятствовать закрыванию дверцы. Переместите упакованные продукты, препятствующие закрытию дверцы. • Возможно, холодильник стоит не совсем вертикально, это может вызвать дрожание при любом перемещении. Отрегулируйте регулировочные винты. • Пол неровный или нежесткий. Убедитесь в том, что пол ровный и может выдержать вес холодильника.
Контейнеры для фруктов и овощей прилипли.
• Возможно, продукты касаются верхней части контейнера. Переместите продукты в контейнере.

Frigorífico

Manual do Utilizador



PT

Por favor, leia primeiro este manual!

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, ofereça-lhe um serviço efectivo.

Para isso, recomendamos que leia cuidadosa e inteiramente o manual do seu produto antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas.

Este manual

- Ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de forma rápida e segura.
- Leia o manual antes de instalar e operar o seu equipamento.
- Siga as instruções, especialmente as relativas à segurança.
- Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
- Além disso, leia também os outros documentos fornecidos com o seu produto.

Observe que este manual também pode ser válido para outros modelos.

Os símbolos e as suas descrições

Este manual de instruções contém os seguintes símbolos:

ⓘ Informações importantes ou dicas úteis de utilização.

⚠ Aviso sobre as condições de risco para a vida e a propriedade.

⚠ Aviso sobre a voltagem eléctrica.

CONTEÚDO

1 O seu frigorífico 4

2 Avisos importantes de segurança 5

Uso pretendido.....5
Para produtos com um dispensador de água;.....10
Segurança com crianças.....11
Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos: 11
Cumprimento com a Directiva RoHS:11
Informação sobre a embalagem.....11
Aviso HC.....11
O que se pode fazer para economizar energia.....12

3 Instalação 13

Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico.....13
Antes de funcionar o seu frigorífico13
Ligação eléctrica.....13
Eliminação da embalagem.....14
Eliminação do seu frigorífico velho..14
Colocação e instalação.....14
Colocação do frigorífico no lugar e ajuste dos pés.....15

4 Preparação 16

Inverter as portas.....17

5 Utilizar o seu frigorífico 18

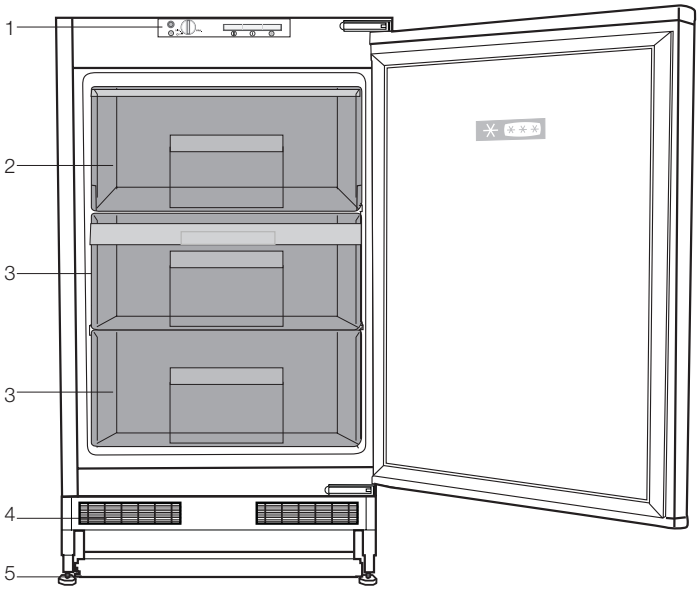
Botão de ajuste da temperatura.....18
Armazenar os alimentos congelados.....18
Descongelação.....18
Indicadores LED e painel de controlo 19

6 Manutenção e limpeza 20

Protecção das superfícies plásticas 20

7 Soluções recomendadas para os problemas 21

1 O seu frigorífico



1. Painel de controlo
2. Compartimento para congelação rápida
3. Compartimento para guardar alimentos congelados
4. Tampa de ventilação
5. Pés ajustáveis

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Avisos importantes de segurança

Por favor, reveja as informações seguintes. A não-observância destas informações pode causar ferimentos ou danos ao material. Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

A vida útil da unidade que adquiriu é de 10 anos. Este é o período para manter as peças de reposição exigidas para a unidade a funcionarem conforme descrito.

Uso pretendido

Este produto está concebido para ser usado

- áreas internas e fechadas como casas;
- em ambientes de trabalho fechados, como lojas e escritórios;
- em áreas de hospedagem fechadas, como casas rurais, hotéis, pensões.
- Este produto não deve ser usado em exteriores.

Segurança geral

- Quando quiser eliminar/desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar e nem permita que ninguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador! (Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).
- Para produtos com compartimento de

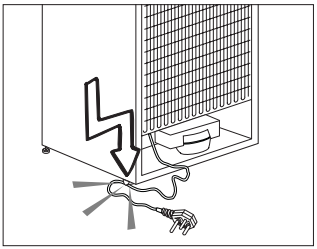
congelador; Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.

- Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
- Desligue o seu frigorífico da tomada antes da limpeza ou descongelação.
- O vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor poderá entrar em contacto com as partes eléctricas e provocar curto-circuito ou choque eléctrico.
- Nunca use as partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
- Não utilize dispositivos eléctricos dentro do frigorífico.
- Não danifique as partes por onde circula a refrigeração, com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante que pode explodir quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, causa irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
- Não cubra ou bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
- Os dispositivos eléctricos só devem ser reparados por pessoas autorizadas. As reparações realizadas por pessoas incompetentes causam riscos ao utilizador.
- Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação,

desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.

- Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.
- Assegure-se de que bebidas fortemente alcoólicas são guardadas de forma segura com a tampa apertada e colocadas na vertical .
- Nunca guarde latas de aerossol inflamáveis e substâncias explosivas no frigorífico.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.
- Este produto não se destina a ser usado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem conhecimento ou experiência (incluindo crianças), a menos que sejam supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que as instrua sobre o uso do produto.
- Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o agente autorizado se tiver qualquer questão.
- A segurança eléctrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que toca à segurança eléctrica.
- Para evitar qualquer perigo, contacte o serviço autorizado se o cabo eléctrico estiver danificado.
- Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.

- Este frigorífico foi concebido unicamente para guardar alimentos. Não deverá ser utilizado para quaisquer outros fins.
- A etiqueta das especificações técnicas está localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.
- Nunca ligue o seu frigorífico a sistemas de poupança de electricidade, pois podem danificá-lo.
- Se houver uma luz azul no frigorífico, não olhe para ela a olho nu ou com ferramentas ópticas durante muito tempo.
- Para frigoríficos controlados manualmente, aguarde pelo menos 5 minutos para voltar a ligá-lo após uma falha eléctrica.
- Este manual de instruções deverá ser entregue ao novo proprietário do produto quando for dado/ vendido a outros.
- Evite causar danos ao cabo eléctrico quando transportar o frigorífico. Dobrar o cabo pode causar incêndio. Nunca pouse objectos pesados no cabo eléctrico. Não toque na ficha com as mãos molhadas quando a introduz na tomada para ligar o produto.



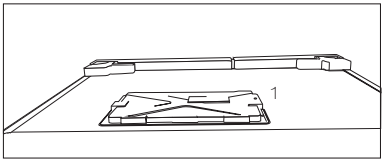
- Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada de parede estiver solta.
- Não deverá ser vaporizado directamente nas partes interiores ou interiores do produto devido a razões de segurança.
- Para evitar risco de incêndio e explosão, não vaporize substâncias que contenham gases

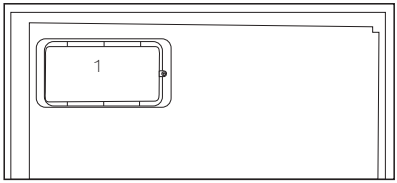
inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo ao frigorífico.

- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico, visto que tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Se sobrecarregado, os alimentos podem cair e feri-lo a si e danificar o frigorífico ao abrir a porta. Nunca coloque objectos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do frigorífico.
- Como precisam de um controlo de temperatura exacta, as vacinas, medicamentos sensíveis ao aquecimento, materiais científicos, etc., não deverão ser guardados no frigorífico.
- Se não for utilizado por um longo tempo, o frigorífico deve ser desligado da tomada. Qualquer problema possível no cabo eléctrico poderá resultar em incêndio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente, caso contrário, poderá provocar incêncio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente com um pano seco; caso contrário, poderá provocar incêndio.
- O frigorífico pode mover-se se os pés não estiverem devidamente fixados ao piso. O ajuste seguro e apropriado dos pés ao piso pode impedir o frigorífico se mova.
- Ao transportar o frigorífico, não segure pelo puxador da porta. Caso contrário, pode quebrar.
- Se posicionar o seu frigorífico próximo de outro frigorífico ou arca frigorífica, a distância

entre os dispositivos deve ser de pelo menos 8 cm. Caso contrário, as paredes laterais adjacentes podem humedecer.

- Nunca usar o produto se a secção localizada na parte superior ou traseira do seu produto com placas de circuitos impressos electrónicos no interior estiver aberta (tampa da placa de circuito electrónico impresso) (1).





Para produtos com um dispensador de água;

- A pressão para a entrada de água fria deve ser no máximo de 90 psi (6,2 bar). Se a sua pressão de água exceder 80 psi (5,5 bar), utilize uma válvula limitadora de pressão no seu sistema de alimentação. Se não sabe como verificar a sua pressão de água, deve solicitar a ajuda de um canalizador profissional.
- Se existir o risco de o golpe de ariete afetar a sua instalação, deve utilizar sempre um equipamento de prevenção do golpe de ariete na sua instalação. Deve consultar os canalizadores profissionais se não tiver a certeza se existe o efeito de golpe de ariete na sua instalação.
- Não instalar na entrada de água quente. Deve tomar precauções

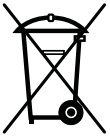
relativamento ao risco de congelamento nas tubagens. O intervalo de funcionamento de temperatura da água deve ser 33ºF (0,6ºC) de mínimo e 100ºF (38ºC) de máximo.

- Use apenas água potável.

Segurança com crianças

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.

Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos:



Este produto está em conformidade com a Directiva WEEE da UE (2012/19/EU). Este produto porta um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).

Este produto foi fabricado com materiais e peças de alta qualidade, que podem ser reutilizados e reciclados. No fim da sua vida útil, não elimine o resíduo com o lixo doméstico normal ou outro lixo. Leve-o a um centro de recolha para reciclagem de equipamentos eléctricos e eletrónicos. Consulte as autoridades locais para se informar sobre estes centros de recolha.

Cumprimento com a Directiva RoHS:

O produto que adquiriu está em conformidade com a Directiva RoHS da UE (2011/65/EU). Ele não contém materiais perigosos e proibidos especificados na Directiva.

Informação sobre a embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis, de acordo com as nossas Normas Ambientais Nacionais. Não elimine os materiais de embalagem junto com o lixo doméstico ou outro tipo de lixo. Encaminhe-os a um ponto de recolha de materiais de embalagem indicado pelas autoridades locais.

Aviso HC

O sistema de arrefecimento do seu produto contém R600a:

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto de

incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.

Ignore este aviso se o sistema de arrefecimento do seu produto contiver R134a:

O tipo de gás usado no produto está indicado na placa de características localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.

Nunca elimine o seu produto no fogo.

O que se pode fazer para economizar energia

- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas durante muito tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.
- Não instale o seu frigorífico sob a luz solar directa ou próximo de aparelhos que emitem calor tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores.
- Tenha cuidado em manter os seus alimentos em recipientes fechados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Pode armazenar uma quantidade máxima de alimentos no congelador se remover a prateleira ou gaveta do congelador. O valor do consumo de energia indicado no seu frigorífico foi determinado removendo a prateleira do congelador ou a gaveta e com carga máxima. Não existe qualquer risco em utilizar uma prateleira ou gaveta de acordo com as formas e tamanhos dos alimentos a serem congelados.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento do frigorífico poupará energia e preservará a qualidade dos alimentos.

3 Instalação

⚠ Por favor, lembre-se de que o fabricante não pode ser responsabilizado se não forem observadas as informações fornecidas no manual de instruções.

Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico

1. O seu frigorífico deve ser esvaziado e limpo antes de ser transportado.
2. As prateleiras, acessórios, gaveta para frutas e legumes, etc. do seu frigorífico devem ser firmemente presos com fita adesiva, devido aos solavancos antes de voltar a empacotá-lo.
3. A embalagem deve ser amarrada com fitas grossas e cordas fortes e devem ser seguidas as normas de transporte indicadas na mesma.

Não se esqueça...

Todo material reciclado é uma fonte indispensável para a natureza e para os nossos recursos nacionais.

Se quiser contribuir para a reciclagem dos materiais da embalagem, pode obter mais informações nos organismos relativos ao ambiente ou junto das autoridades locais.

Antes de funcionar o seu frigorífico

Antes de iniciar a utilização do seu frigorífico, verifique o seguinte:

1. O interior do frigorífico está seco e o ar pode circular livremente na sua parte traseira?
2. Introduza os 2 calços plásticos na ventilação traseira, conforme mostrado na figura seguinte. Os calços plásticos proporcionarão a distância necessária entre o seu frigorífico e a parede, permitindo assim a livre circulação do ar.
3. Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção "Manutenção e limpeza".
4. Ligue o frigorífico à tomada eléctrica. A luz interior acender-se-á quando a porta do frigorífico for aberta.
5. Ouvirá um ruído quando o compressor começar a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal.
6. As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas são projectadas para ficarem quentes, a fim de evitar a condensação.

Ligação eléctrica

Ligue o seu produto a uma tomada de terra, que esteja protegida por um fusível com a capacidade apropriada.
Importante:

- A ligação deve estar em concordância com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível após a instalação.
- A voltagem especificada deve ser igual à sua voltagem eléctrica.
- Não devem ser usados cabos de extensão e fichas multiusos para a ligação.

⚠ Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.

⚠ O produto não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque eléctrico!

Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os, classificando-os de acordo com as instruções sobre o lixo. Não os elimine juntamente com o lixo doméstico normal.

A embalagem do seu frigorífico é produzida com materiais recicláveis.

Eliminação do seu frigorífico velho

Elimine o seu frigorífico velho sem causar qualquer perigo ao meio ambiente.

- Pode consultar o seu revendedor autorizado ou o centro de recolha do lixo do seu município a respeito da eliminação do seu frigorífico.

Antes de se desfazer do seu frigorífico, corte a ficha eléctrica e, se houver trincos nas portas, deixe-os inutilizados, a fim de proteger as crianças contra qualquer perigo.

Colocação e instalação

⚠ Se a porta de entrada do compartimento onde o frigorífico será instalado não for o suficientemente larga para que ele passe, chame o serviço de assistência autorizado para que possam remover as portas do seu frigorífico e passá-lo de forma inclinada através da porta.

1. Instale o seu frigorífico num local que permita fácil acesso.
2. Mantenha o seu frigorífico longe das fontes de calor, lugares húmidos e luz solar directa.
3. Deve existir uma circulação de ar adequada à volta do seu frigorífico, para que obtenha um funcionamento eficiente. Se o frigorífico for colocado numa reentrância da parede, deve haver uma distância mínima de 5cm do tecto e, pelo menos, 5 cm da parede. Se o piso for coberto por alcatifa, o seu produto deve ter uma elevação de 2,5 cm do chão.
4. Coloque o seu frigorífico num pavimento uniforme para evitar solavancos.

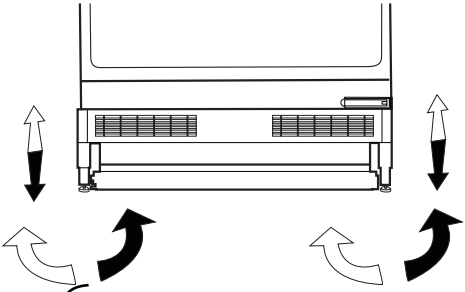
Colocação do frigorífico no lugar e ajuste dos pés

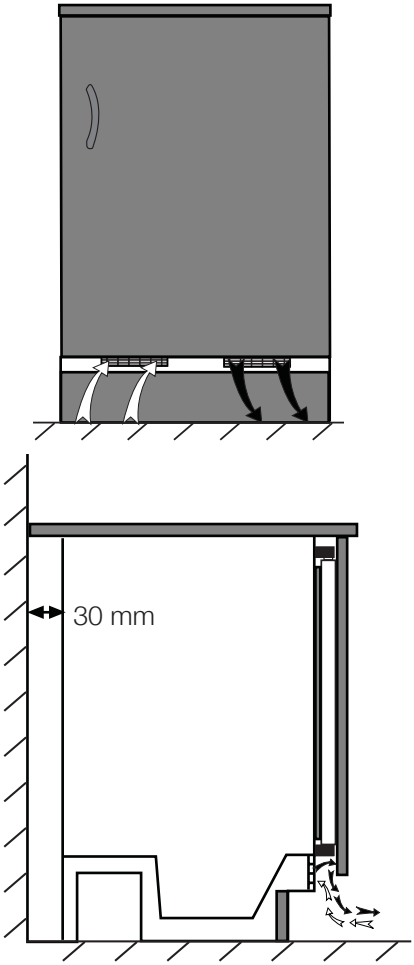
Ao colocar o seu frigorífico, a distância entre o produto e a parede deve ser no mínimo de 30 cm, conforme mostrado na figura.

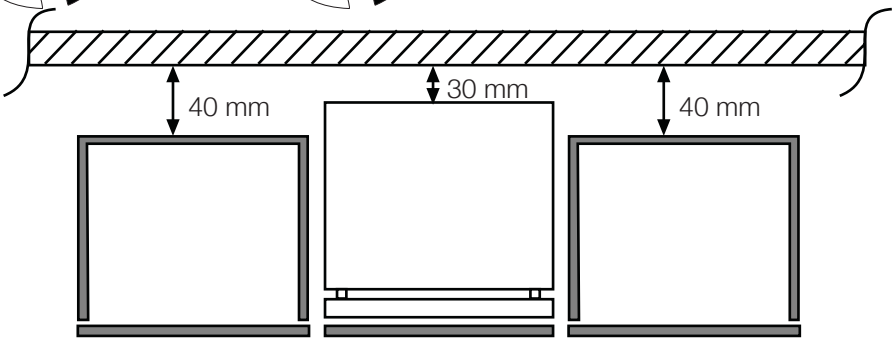
Os canais de sucção do ar não devem estar bloqueados para que o desempenho do seu frigorífico não diminua. (140 cm^2)

Se o seu frigorífico estiver instável;

Pode rodar os pés frontais do seu frigorífico, conforme mostrado na figura e deixá-lo equilibrado. O canto do pé baixa quando o pé é rodado na direcção da seta preta; eleva-se quando o pé é rodado na direcção contrária. Será mais fácil para si se tiver a ajuda de alguém para erguer um pouco a unidade durante este processo.





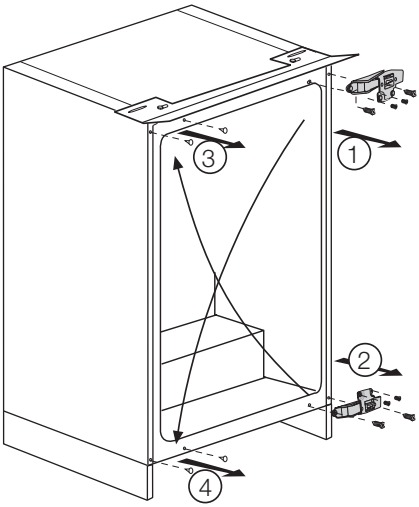


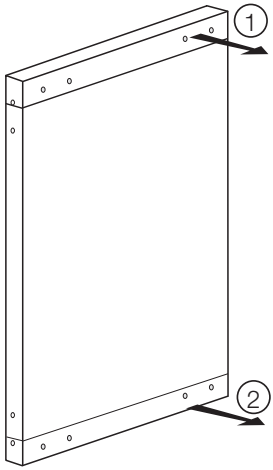
4 Preparação

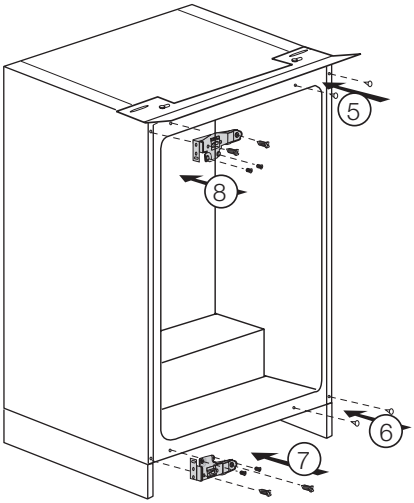
- O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposto directamente à luz solar.
- A temperatura ambiente do compartimento onde está instalado o seu frigorífico não deve ser inferior a 10 ºC. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado em atenção à sua eficiência.
- Certifique-se de que o interior do seu frigorífico esteja completamente limpo.
- Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
- A porta não deverá ser aberta frequentemente.
- Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
- Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico. Se houver uma falha de energia inesperada, por favor, consulte os avisos na secção "Soluções recomendadas para os problemas".
- A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.
- Os cestos/gavetas que são fornecidos com o compartimento para os frescos têm de ser sempre utilizados para um menor consumo de energia e para melhores condições de armazenamento.
- O contacto dos alimentos com o sensor de temperatura no compartimento do congelador pode aumentar o consumo de energia do aparelho. Assim deve ser evitado qualquer contacto com o(s) sensor(es).
- Nalguns modelos, o painel de instrumentos desliga-se automaticamenhte 5 minutos depois da porta ter sido fechada. Será reactivado quando a porta for aberta ou quando for premida qualquer tecla.
- Devido a mudanças de temperatura, em consequência da abertura/fecho da porta do produto durante o funcionamento, é normal que se produza condensação na porta/prateleiras e recipientes de vidro da estrutura.

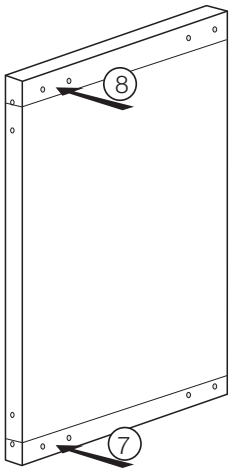
Inverter as portas

Proceda em ordem numérica.









5 Utilizar o seu frigorífico

Botão de ajuste da temperatura

A temperatura interior do seu frigorífico altera-se pelas seguintes razões:

- Temperaturas sazonais,
- Abertura frequente da porta e porta aberta durante longos períodos,
- Alimentos guardados no frigorífico sem que estejam arrefecidos até a temperatura ambiente,
- A localização do frigorífico no cómodo (por ex: exposição à luz solar).

Deve ajustar a variação da temperatura interior devido a esses motivos, usando o termóstato. Se a temperatura ambiente estiver mais alta do que 32 °C, rode o botão do termóstato até a posição máxima.

Armazenar os alimentos congelados

- Os alimentos congelados podem ser guardados geralmente até 3 meses, em temperaturas abaixo dos 18 °C. Os períodos de armazenamento podem variar dependendo do tipo de alimento. As datas de expiração dos períodos de armazenamento de tais alimentos são indicadas pelo fabricante na sua própria embalagem.
- Os alimentos congelados que comprou devem ser colocados no congelador antes que descongelem.
- Os alimentos congelados devem ser guardados nos compartimentos com gavetas.

Descongelação

O aumento na espessura do gelo formado no evaporador do seu frigorífico, diminuirá a sua eficiência de arrefecimento.

Por isso, deve descongelar o gelo quando a espessura da camada de gelo à volta do evaporador atingir aproximadamente 5 mm. Recomenda-se descongelar quando o frigorífico não estiver muito cheio ou quando estiver vazio. A

Enrole os alimentos do frigorífico com algumas folhas de papel e mantenha-os num local o mais fresco possível, ou noutro frigorífico.

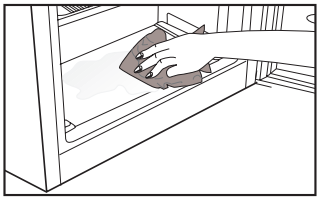
Rode o botão de ajuste do termóstato para "off" ou retire o cabo de alimentação da tomada afim de realizar a descongelação.

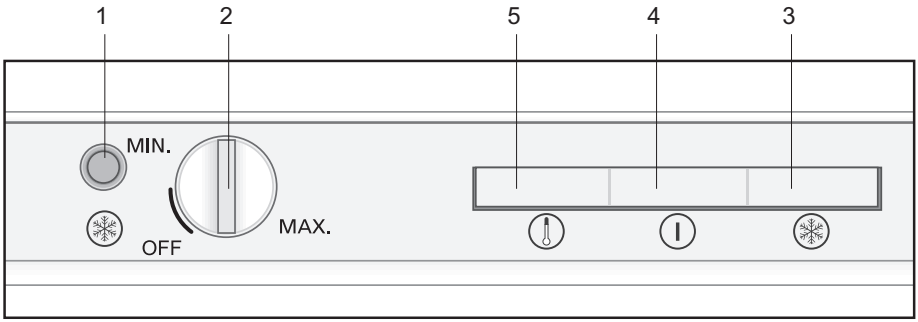
Remova as gavetas do seu frigorífico (não é necessário retirar a porta do compartimento equipado com uma porta). Após algum tempo, a água que se derrete acumulará no reservatório localizado no fundo seu frigorífico.

Retire a água acumulada através de uma esponja macia ou similar e seque completamente o reservatório.

Não se esqueça de rodar o botão de ajuste do termóstato para outra posição que não "off" a fim de reiniciar o seu frigorífico.

Funcione o seu frigorífico por 2 horas enquanto estiver vazio e com as portas fechadas, antes de recolocar os alimentos dentro dele.





Indicadores LED e painel de controlo

Os indicadores LED na parte frontal do seu frigorífico estão concebidos para o ajudar na monitorização do funcionamento do seu equipamento.

Conserve os seus alimentos no frigorífico em segurança através da monitorização e usando esses LED's e controlos, conforme explicado a seguir:

Botão Fast Freeze (Congelação rápida) (1): Usado para congelar rapidamente os alimentos. O compressor pode não funcionar imediatamente, mas só após algum tempo depois do botão ter sido premido; isso é perfeitamente normal.

Botão de definição do termóstato (2): Usado para ajustar o seu frigorífico entre os valores mínimos e máximos.

O equipamento pode ir para a posição OFF quando o botão está ajustado para abaixo do MIN. Quando a luz indicadora verde se apaga, o equipamento também se desliga.

Quando estiver desligado (mesmo para descongelação), ajuste o botão para alguma posição acima do MIN e certifique-se de que liga novamente. Quando o equipamento ligar, o indicar verde acender-se-á.

LED laranja (3): Acende quando o botão de congelação rápida no painel LED é premido. Nesse caso, o seu frigorífico funciona continuamente.

Prima novamente o botão quando os alimentos que pretende congelar atingirem a temperatura desejada e o LED laranja apagar-se-á.

LED verde (4): Acende continuamente após ligar o seu frigorífico.

LED vermelho (5): Ao acender continuamente, avisa-o quando o seu frigorífico começa a funcionar, se não é obtido um efeito suficiente de congelação, quando a porta permanece aberta durante um longo tempo e quando é carregado em excesso com alimentos.

Se o LED vermelho acender continuamente quando as condições estabelecidas na coluna adjacente não existirem, chame então a Assistência autorizada.

6 Manutenção e limpeza

⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.

⚠ Recomendamos que desligue a ficha do equipamento da tomada antes da limpeza.

⚠ Nunca utilize na limpeza objectos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras abrilhantadoras.

ⓘ Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.

ⓘ Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e depois seque-o.

⚠ Certifique-se de que não entra água no compartimento da lâmpada e nos outros itens eléctricos.

⚠ Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, remova o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.

ⓘ Verifique regularmente as borrachas vedantes da porta, para se assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.

⚠ Para remover os suportes da porta, retire todo o seu conteúdo e, em seguida, basta empurrar cuidadosamente o seu suporte para cima a partir da base.

⚠ Nunca utilize agentes de limpeza ou água que contenha cloro para limpar as superfícies externas e as partes cromadas do produto. O cloro provoca a corrosão de tais superfícies metálicas.

⚠ Não usar ferramentas aguçadas e abrasivas ou sabão, agentes de limpeza doméstica, detergentes, gasolina, benzina, cera, etc., podem danificar os carimbos nas partes plásticas, que podem desaparecer ou ficarem deformadas. Usar água quente e um pano macio para limpar e secar com um pano seco.

Protecção das superfícies plásticas

ⓘ Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas no óleo no seu frigorífico em recipientes abertos, uma vez que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxagúe a parte correspondente da superfície com água morna.

7 Soluções recomendadas para os problemas

Por favor, reveja esta lista antes de telefonar para a assistência. Com isso, pode poupar tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabricação ou utilização do material. Algumas das funções descritas aqui podem não existir no seu produto.

O frigorífico não funciona
• O frigorífico tem a ficha eléctrica ligada correctamente à tomada? Introduza a ficha na tomada de parede. • O fusível da tomada na qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal não está queimado? Verifique o fusível.
Condensação na parede lateral do compartimento do refrigerador (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).
• Condições ambientais muito frias. Abertura e fecho frequentes da porta. Condições ambientais de alta humidade. Armazenamento de alimentos que contém líquidos em recipientes abertos. A porta foi deixada entreaberta. Comute o termóstato para um grau mais frio. • Diminua o número de vezes de abertura da porta ou utilize menos frequentemente. • Cubra os alimentos guardados em recipientes abertos com um material apropriado. • Limpe a condensação usando um pano seco e verifique, se persistir.
O compressor não está a funcionar.
• A protecção térmica do compressor deixará de funcionar durante falhas eléctricas repentinas ou na extracção/colocação da ficha eléctrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada. O seu frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Por favor, chame a assistência se o frigorífico não começar a operar no fim deste período. • O refrigerador está no ciclo de descongelação. Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automático. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente. • O seu frigorífico não está ligado à tomada. Certifique-se de que a ficha está correctamente ligada à tomada. • A regulação da temperatura está feita correctamente? • A corrente deve ser desligada.

O refrigerador está a funcionar frequentemente ou por um longo tempo.
• O seu novo produto pode ser mais largo do que o anterior. Esta situação é perfeitamente normal. Os frigoríficos grandes operam por um período maior de tempo. • A temperatura ambiente pode estar muito elevada. Esta situação é perfeitamente normal. • O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos. O arrefecimento total do frigorífico pode demorar mais do que duas horas. • Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Os alimentos quentes obrigam a um funcionamento mais vigoroso do frigorífico até que alcance a temperatura segura de armazenamento. • As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo. O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Abra as portas com menos frequência. • A porta do compartimento do refrigerador ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta. Verifique se as portas estão completamente fechadas. • O frigorífico está ajustado para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e aguarde até que a temperatura seja atingida. • O vedante da porta do refrigerador ou do congelador pode estar sujo, gasto, roto ou não ajustado correctamente. Limpe ou substitua o vedante. O vedante danificado/roto faz com que o frigorífico funcione por um período de tempo maior para que mantenha a temperatura actual.
A temperatura do congelador está muito baixa, enquanto que a temperatura do refrigerador é suficiente.
• A temperatura do congelador está ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do congelador para um grau mais quente e verifique.
A temperatura do refrigerador está muito baixa, enquanto que a temperatura do congelador é suficiente.
• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.

Os alimentos guardados nas gavetas do compartimento do refrigerador estão congelados.
• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.
A temperatura no refrigerador ou no congelador é muito alta.
• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para um grau muito alto. O ajuste do refrigerador tem efeito na temperatura do congelador. Altere a temperatura do refrigerador ou do congelador até que a temperatura do refrigerador ou do congelador atinja um nível suficiente. • As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente. • A porta poderá ter sido deixada entreaberta; feche-a completamente. • Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Aguarde até que o refrigerador ou o congelador atinja a temperatura desejada. • O frigorífico pode ter sido ligado à tomada há pouco tempo. O total arrefecimento do frigorífico leva tempo.
O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.
• O desempenho de funcionamento do frigorífico pode variar devido às alterações na temperatura ambiente. Esta situação é normal e não é um problema.
Vibrações ou ruído.
• O piso não está nivelado ou não é resistente. O frigorífico balança quando deslocado lentamente. Certifique-se de que o piso é suficientemente forte para suportar o frigorífico, e nivelado. • O ruído pode ser causado pelos itens colocados sobre o frigorífico. Os itens sobre o topo do frigorífico devem ser removidos.
Há ruídos que surgem do frigorífico como líquidos a verter ou gotejar.
• Os fluxos de gás e líquidos acontecem conforme os princípios de funcionamento do seu frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.
Há um ruído parecido com o vento a soprar.
• As ventoinhas são utilizadas para arrefecer o frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.

Condensação nas paredes internas do frigorífico.
• O tempo quente e húmido aumenta a formação de gelo e de condensação. Esta situação é normal e não é um problema. • As portas poderão ter sido deixadas entreabertas; certifique-se que as mesmas estão completamente fechadas. • As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.
Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.
• Poderá existir humidade no ar; isto é bastante normal no tempo húmido. Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.
Maus odores dentro do frigorífico.
• O interior do frigorífico deve ser limpo. Limpe o interior do frigorífico com uma esponja, água morna ou água com gás. • Alguns recipientes ou materiais de embalagem podem provocar cheiros. Utilize um recipiente diferente ou um material de embalagem de marca diferente.
A porta não está fechada.
• Os pacotes de alimentos podem impedir o fecho da porta. Coloque de outra forma as embalagens que estão a obstruir a porta. • O frigorífico não está completamente na vertical no pavimento e balanceia quando ligeiramente movido. Ajuste os parafusos de elevação. • O piso não é sólido ou não está nivelado. Certifique-se de que o piso está nivelado e capaz de suportar o frigorífico.
As gavetas para frutos e legumes estão bloqueadas.
• Os alimentos podem estar a tocar o tecto da gaveta. Arrume novamente os alimentos na gaveta.

www.beko.com